

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de



Der erste Schultag



Kartoffelfest der EFB



Große Übung für den Ernstfall



Bayerns größtes Tennisturnier



Erntezeit

Bauboom in Eching

Eching verändert gerade sein Gesicht. Große Neubaugebiete stehen unmittelbar vor der Baufreigabe: an der Böhmerwaldstraße zwischen Bahngleis und Einkaufsmärkten, in Eching-West nördlich und südlich der Hollerner Straße, am Dietersheimer Anger und im Süden von Dietersheim, westlich und östlich der ehemaligen B11. Doch auch vor diesen großflächigen Ausweisungsschüben hat sich schleichend viel getan in jüngster Zeit; Baulücken wurden geschlossen, Altbestand abgerissen und durch größere Einheiten ersetzt.

Eching hat derzeit rund 11.000 Einwohner, Dietersheim 2100, Günzenhausen 900, Deutenhausen 240, Ottenburg 170, Eching-Ost 170, Geflügelhof 150 und die Güter Hollern 70. Speziell in Dietersheim ist durch die neuen Baulandausweisungen Wachstum überproportional geplant, das schon länger anhält: 2007 wurde die Thurner-Wirtschaft abgerissen und ein neuer Ortsteil im Ort mit modernen Doppelhäusern entstand an der Echinger Straße und dem neuen Antoniusweg. Dort steht auch seit 2013 am Bischof-Arno-Platz der Neubau vom Kindergarten,

Krippe und Hort. Am westlichen Ortsrand von Dietersheim wurden ab 2008 viele Wohnmöglichkeiten mit Einzel-, Doppel- und Mehrfamilienhäusern gebaut, die das Ortsbild von Eching her sehr verändert haben. Weiter ging es 2010 mit dem Abriss des Kratzerhofes und der Erstellung von Einfamilien- und Doppelhäusern. Auch innerhalb des Ortes wurden größere Mehrfamilienhäuser erstellt, die die Dorfansichten veränderten. An der ehemaligen B11 wurden in den letzten Jahren einige Bauernhöfe mit großen Neubauten umgewandelt. Viele Miet- und Eigentumswohnungen sind dort entstanden.

Das "Echinger Forum" wird wie seit 45 Jahren gewohnt auch diesen Wandel begleiten und dokumentieren. Vor dem Baubeginn der Neubaugebiete sehen Sie heute einen Streifzug durch die Entwicklungen der letzten Monate in Eching, Dietersheim und Günzenhausen - absolut ohne Anspruch auf Vollständigkeit und in zufälliger Auswahl!



An der Oberen Hauptstraße in Eching.



An der Bahnhofstraße, gegenüber von Papierwaren Diegel"



Im Norden der Bahnhofstraße.
(Bilder Eching: Karl-Heinz Damnik)

An der Kirchstraße in Günzenhausen,
unterhalb der Kirche.
(Bilder Günzenhausen: Karl-Heinz Damnik)



An der nördlichen Einfahrt nach Dietersheim steht auf
dem ehemaligen Jägermeyr-Hof ein großes Mehrfamili-
enhaus mit Eigentumswohnungen.



Dass das Haus, in dem die Bäckerei Hermann ist, einmal
ein kleines Bauernhaus der Familie Paulini war, ist für
viele Dietersheimer fast schon vergessen.



Ein Hingucker an der ehemaligen B11 in Dietersheim ist
das eben fertig gestellte Haus auf dem Mayer-Grund-
stück. Hier sind 10 moderne Studentenwohnungen ent-
standen, die für das nahe Forschungszentrum Garching
sehr wichtig sind.



Auf dem Enzensberger Grundstück an der ehemaligen B11 in Dietersheim wurde der Bauernhof mit Viehwirtschaft aufgegeben und ebenfalls Mietwohnungen in verschiedenen Größen gebaut.



*An der Langen Gasse entstand 2012 im Maurus-Hof auf dem Hofanger ein größeres Mietshaus.
(Texte/Bilder Dietersheim: Irene Nadler)*



Auf den relativ großen Grundstücken, die früher nur mit kleinen Einfamilienhäusern bebaut waren, sind in Dietersheim neben konventionellen Häusern auch viele interessante Hausbauten des Büros Wagner & Partner (ehemals "Büro 4") entstanden, die immer wieder bei den alljährlichen "Architektouren" der Architektenkammer ausgezeichnet wurden.

Ein neuer Bahnhof? Eine Bahnstufunterführung? Oder eine Ortsumfahrung?

Liebe Echingen

Seit 1999 existieren im Rathaus Pläne, am Ende der Bahnhofstraße einen Tunnel unter der Bahnlinie zu errichten um den nördlichen Ortsteil wieder besser ans Ortszentrum anzuschließen. Im September wurde diese Planung im Gemeinderat aufgegriffen und beschlossen, Angebote für eine aktualisierte Machbarkeitsstudie einzuholen. Nach ersten Schätzungen auf Basis vergleichbarer Projekte ist mit Kosten i.H.v. sieben bis zehn Millionen Euro zu rechnen. Neben den zahlreichen weiteren im Gemeinderat diskutierten oder bereits beschlossenen Großprojekten wie der Rathaussanierung, dem Neubau des Günzenhausener Feuerwehrhauses oder den beiden Ortsumfahrungen von Dietersheim und Eching, ist es äußerst fraglich, ob die Gemeindekasse in den kommenden Jahren solch ein weiteres Mammut-Projekt finanzieren kann. Im Gemeinderat werden wir im Laufe des nächsten Jahres eine klare Priorisierung dieser Projekte vornehmen müssen, auch wenn jedes von Ihnen seine Berechtigung hat und wir alle gerne möglichst morgen realisieren würden.

Während für eine Bahnstufunterführung weder Zuschüsse von Bund oder Freistaat noch eine Kostenbeteiligung der Deutschen Bahn als realistisch erscheinen, so sieht dies beim barrierefreien Ausbau unseres S-Bahnhofes anders aus. In einer ersten bis zum Jahre 2021 angelegten Förderphase des bayerischen Innenministeriums werden, neben vielen anderen im kommenden Jahr, die S-Bahnhöfe in Lohhof und Unterschleißheim barrierefrei ausgebaut. Der Neufahrner Bahnhof trägt bereits seit einigen Jahren das Siegel der Barrierefreiheit. Es scheint, als hätte der zuständige Planer der Bahn oder der verantwortliche Sachbearbeiter im Ministerium auf der Strecke der S1 einen Haltepunkt übersehen: Quo vadis Eching?

Da ab 2021 ein zweites Förderprogramm des Innenministeriums in Aussicht ist, habe ich im September ein Schreiben an Innenminister Hermann verfasst, um ihn an das schöne Städtchen an der S1 zwischen Lohhof und Neufahrn gelegen und dessen noch viel schöneren S-Bahnhof zu erinnern. Ich finde es beschämend, wenn Mitbürger mit Mobilitätseinschränkung im 21. Jahrhundert nicht die Möglichkeit erhalten, eigenständig in eine S-Bahn nach München oder Freising zu gelangen.

Zügiger voran schreitet das gemeinsame Vorhaben mit Garching, eine große Umfahrungslösung für Dietersheim mit Anschluss an die Westumfahrung Garching und die Autobahnanschlussstelle Gar-



ching-Nord zu entwickeln. Sowohl von der Regierung von Oberbayern als auch seitens des Staatlichen Bauamts stehen die Ampeln für die weitere Planung in kommunaler Straßenbaulast auf grün. Aktuell erarbeiten wir als federführende Gemeinde die mit der Stadt Garching und dem Staatlichen Bauamt zu schließende Sonderbaulastvereinbarung. Auch wenn wir hier auf einem sehr guten Weg sind, dürfen wir uns nicht der Illusion hingeben, dass wir heute in fünf Jahren bereits auf dieser Umfahrung unterwegs sein werden. Aber der erste Schritt ist getan und es geht vorwärts.

Speziell die Bürgerinnen und Bürger von Dietersheim, Günzenhausen, Ottenburg und Deutenhausen lade ich herzlich zu den diesjährigen Bürgerversammlungen in diesen Ortsteilen ein. An den folgenden Terminen möchte ich Ihnen über das vergangene Jahr und über anstehende Projekte berichten und mit Ihnen über aktuelle Entwicklungen in den Ortsteilen diskutieren:

Dietersheim, Bürgersaal Donnerstag, 12. Oktober, 19 Uhr
Günzenhausen, Gasthaus Grill Donnerstag, 19. Oktober, 19 Uhr

Unsere Gemeinderätinnen und -Räte sowie die Abteilungsleiter werden ebenfalls vor Ort sein, um Ihre Fragen kompetent zu beantworten.

Da mir unsere Ortsgestaltung sehr am Herzen liegt, möchte ich Sie auf eine Veranstaltung der VHS besonders aufmerksam machen: Am Montag, 9. Oktober um 19 Uhr findet in der Heidestraße 8 eine Infoveranstaltung zum Thema „Urban Gardening“ statt. Ziel ist es, eine Gruppe interessierter Hobbygärtner zu finden, die sich dem Motto verschreibt: „Wir machen Eching grün!“

Herzlich

Ihr Sebastian Thaler



AMTLICHE MITTEILUNGEN

Gemeinde Eching

Untere Hauptstraße 3 - 85386 Eching
Telefon: 089 / 319000-0,
Fax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten: Rathaus/Bürgerbüro

Mo., 08.00 – 16.00 Uhr
Di. + Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Do., 08.00 – 12.00 Uhr und
15:00 Uhr - 18:00 Uhr
Fr., 08.00– 12.00 Uhr

DIESMAL LESEN SIE

Amtliche Mitteilungen	5 - 7
ASZ / Gemeinderat	7 - 9
Schule / Kirche / Kultur	10 - 12
VHS / Vereine	12 - 17
Parteien	17 - 19
Dietersheim / Günzenhausen	20 - 21
Eching aktuell / Umwelt	21 - 24
In eigener Sache	25
Arztelender /Xare/Impressum	26
Termine	28 - 30

Bürgersprechstunden Oktober

Jeweils am Dienstag, 10.10. / 17.10. und 24.10.2017, von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.; Voranmeldung bis spätestens Freitag Mittag der Vorwoche wird ausdrücklich erbeten!

Bürgerversammlungen 2017 :

Dietersheim: Donnerstag, 12. Oktober 2017 im Saal des Feuerwehrhauses Dietersheim

Günzenhausen: Donnerstag, 19. Oktober 2017 im Gasthaus Grill in Günzenhausen
Beginn ist jeweils um 19:00 Uhr.

Meldung aus dem Standesamt

Eheschließungen

29.08. Upasana Priyambada Bhuyan und Tobias Michael Erhardt
Hollerner Str. 3, 85386 Eching

(Stand 15.09.2017)

Müllverschiebungen im Oktober / November 2017

Aufgrund des Feiertages **Tag der Deutschen Einheit** ändern sich die Termine der Abfallentsorgung wie folgt:

Die übliche Leerung der Restmülltonne vom Dienstag, 03.10.2017 erfolgt am Mittwoch (04.10.), die Leerung vom Mittwoch (04.10.2017) am Donnerstag und die Leerung vom Donnerstag (05.10.) am Freitag.

Die übliche Leerung der Biotonne vom Freitag (06.10.2017) erfolgt am Samstag (07.10.2017)

Aufgrund der **Feiertage Reformationstag und Allerheiligen** ändern sich die Termine der Abfallentsorgung wie folgt:

Die übliche Leerung der Restmülltonne vom Montag, 30.10.2017 erfolgt schon am Samstag (28.10.), die übliche Leerung vom Dienstag (31.10.) wird auf Montag (30.10.) vorgezogen.

Die übliche Leerung vom Mittwoch (01.11.2017) erfolgt dann am Donnerstag und die Leerung vom (02.11.) am Freitag.

Die übliche Leerung der Biotonne vom Freitag, 03.11.2017 erfolgt am Samstag, 04.11.2017

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Ab 01.04. (bis zum 14.10.) gelten im Wertstoffhof folgende Sommeröffnungszeiten:

Montag geschlossen
Dienstag 15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch 15:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag geschlossen
Freitag 13:30 - 18:00 Uhr
Samstag 08:30 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit einer Anzeige und einer empfindlichen Geldbuße rechnen.

Terminplan der Problem Müllsammlungen 2017

Im Landkreis Freising können während des Jahres kostenlos Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemüllaktionen in den Gemeinden abgegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet ist, in jeder Gemeinde seinen Problemüll abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

Der letzte Termin für Eching in 2017:

24.10.2017 von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr

Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17

Kostenlose Sammlung von

Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Seit September 2014 wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nichtverpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Beispiele für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-Kunststoffen sind: Schüsseln, Waschkörbe, Eimer, Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmöbel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen restentleert und frei von Fremdanhaftungen sein.

Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln „PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten stoffgleichen Nichtverpackungen über die Restmülltonne entsorgt und in der Müllverbrennungsanlage München-Nord energetisch verwertet. Von der Sammlung ausgeschlossen sind Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weichkunststoffe, wie z. B. Folien, Siloplanen, Planschbecken, Schlauchboote oder Zelte. Aufkleber auf den Containern und kostenlos in den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter geben detailliert Auskunft.

Nähere Einzelheiten können Sie auch im Internet unter www.kreis-freising.de finden.

Die „Rote Tonne“

Seit Anfang Mai 2015 werden Druckerpatronen, Tonerkartuschen und Tintenpatronen aus Druckern, Faxgeräten und Kopierern sowie digitale Datenträger (CDs, DVDs und Disketten) in den Wertstoffhöfen der Städte, Märkte und Gemeinden des Landkreises Freising gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt. Seit Anfang Mai stellt die Kommunale Abfallwirtschaft des Landratsamts Freising in Kooperation mit einem Recyclingpartner die Rote Tonne für die Sammlung von leeren Tonerkartuschen und Drucker- und Tintenpatronen auf. Neben Druckermodulen können in den Roten Wertstoffsammelbehältern auch digitale Datenträger wie CDs, DVDs und Disketten entsorgt werden (ohne Schutzhüllen, da deren Recycling derzeit nicht möglich ist!). Durch die Aufbereitung dieser Verbrauchsgegenstände wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet, da dadurch Abfallmengen verringert und Ressourcen geschont werden.

Aus dem Fundbüro

Fundsachen bis einschließlich 06.07.2017

Damenfahrräder: grau/silber, braun, rot, grün, dunkelrot, schwarz, pink-violett, lila

Herrenräder: silber, schwarz, bordeaux, schwarz, weiß

Mountainbikes: BMX Rad, schwarz-silbern, schwarz, weiß, blau-weiß, silber

Kinder-/Jugendräder: schwarz-weiß, gelb-braun, blau

Diverse Seh-, Lese-, Sonnenbrillen, Smartphone, Klapphandy, Damenuhr

div. Auto- und Haustürschlüssel, div. andere Schlüssel, div. Geldbörsen

Buch „Das Leben meiner Mutter“

Fitness-Tracker, Fingerring silber

Armbanduhren: gold, weiß

Smartphone Sony Xperia

Die Gemeinde Eching informiert:

anstehende Straßenreinigungen in Eching

In der Woche vom 30. Oktober bis 03. November 2017 findet die nächste turnusmäßige Straßenkehrung in Eching finden statt.

Die Anlieger werden gebeten, in dieser Woche die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehrmaschine auch diesen Schmutz mit aufnehmen kann.

An die Kraftfahrzeugbesitzer geht die Bitte, an den Tagen der Straßenreinigung die Autos nicht am Straßenrand abzustellen. Insbesondere Zweitwagen sollten nach Möglichkeit auf den privaten Stellplätzen abgestellt werden. In einigen Straßen wird die Gemeinde kurz vor den Straßenkehrungen „Halteverbote“ anordnen.

Das Interesse an einer sauberen Gemeinde sollte den Anliegern bzw. den Besitzern von Kraftfahrzeugen diese Mühe wert sein, an diesen Tagen ihre Fahrzeuge nicht auf der Straße abzustellen.

Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB für die 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Nördliche Obere Hauptstraße“ wegen Änderung der Bebauung

Der Bau-, Planungs- und Umweltausschuss der Gemeinde Eching hat in seiner öffentlichen Sitzung am 12.01.2016 beschlossen, den Bebauungsplan Nr. 6 zu ändern.

Der Geltungsbereich umfasst das Grundstück, nördlich der Oberen Hauptstraße, Haus-Nr.10 und umfasst den Umgriff, nördlich des Einmündungsbereiches Obere Hauptstraße, in den Klosterweg. Die dort vorhandene Gewerbehalle entlang des Klosterweges Nordseite, soll beseitigt

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

- Wir bieten an:
- Baumpflege und Gehölzschnitt
 - Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken
 - Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 0 89/3 19 31 73, Fax 0 89/3 19 55 31

werden und stattdessen wird ein Boardinghaus mit Tiefgarage errichtet.

Für diesen Bebauungsplan fand in der Zeit vom 16.03.2017 bis 18.04.2017 die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung statt. Die vorgebrachten Bedenken und Anregungen wurden vom Bau-, Planungs- und Umweltausschuss in seiner Sitzung am 30.05.2017 abgewogen. Der Bebauungsplan wurde daraufhin überarbeitet und geändert und liegt nunmehr öffentlich aus.

Die Ausweisung des Gebietes dient der Innenentwicklung von Eching. Der Geltungsbereich liegt innerhalb des Siedlungsgebietes und ist bebaut. Die maximal festgesetzte Grundfläche liegt deutlich unter dem Schwellenwert von 20.000 m². Die Planung fällt nicht unter die Vorhaben, deren Zulässigkeit einer Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung nach dem UVPG oder nach Landesrecht, unterliegt.

Weiter bestehen keine Anhaltspunkte für die Beeinträchtigung der Schutzgüter nach § 1 Abs. 6 Nr. 7 BauGB. Das Bebauungsplanverfahren wird daher nach § 13 a BauGB durchgeführt.

Die 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Nördliche Obere Hauptstraße“ mit Begründung, schalltechnischer Untersuchung des Büros Hentschel aus Freising, sowie den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen liegt in der Zeit vom **21.09.2017 bis einschließlich 23.10.2017** im Rathaus Eching, Untere Hauptstraße 3, Zimmer 2.5 (barrierefrei erreichbar) während der allgemeinen Dienstzeiten (Mo. 08.00 bis 16.00 Uhr, Di. bis Fr. 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Donnerstag, 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr) öffentlich aus.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen unberücksichtigt bleiben können.

Außerungen können während der genannten Frist vorgebracht werden. Diese werden abgewogen und fließen dann in das weitere Verfahren ein.

Neben den genannten Unterlagen sind folgende umweltbezogenen Informationen verfügbar:

Stellungnahme der SG Immissionsschutz im LRA FS vom April 2017 (Kurzzusammenfassung):

- Es wird die vollständige Einhausung der neuen Tiefgaragenzufahrt am Klosterweg gefordert, um gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse zu gewährleisten.
- Die schräg situierten Parkplätze an der nord-östlichen Grundstücksgrenze, sollten eingehaust werden z.B. durch einen Carport.
- Es wird darauf hingewiesen, dass sich das Plangebiet an der stark befahrenen Oberen Hauptstraße befindet. Es sind evtl. Festsetzungen im Bebauungsplan aufzunehmen, wie die Räume vor dem Straßenverkehrslärm geschützt werden sollen. Zusammenfassend wird empfohlen ein schalltechnisches Gutachten zu erstellen.

Stellungnahme der SG Altlasten im LRA Freising vom 24.03.2017 (Kurzzusammenfassung):

- Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer geplanten Abbruchmaßnahme, die abfallrechtlichen Vorschriften zu beachten sind. Es sollte ein Rückbaukonzept erstellt werden, da viele der früher verwendeten Baustoffe sich als schadstoffhaltig herausgestellt haben. Diese verunreinigten Bereiche und schadstoffhaltigen Baustoffe müssen im Rückbau getrennt ausgebaut werden.

Stellungnahme der Unt. Naturschutzbehörde im LRA FS vom 23.03.2017 (Kurzzusammenfassung):

- Es sind verbindliche Pflanzvorgaben in die Festsetzung des Bebauungsplanes mit entsprechender Pflanzenliste aufzunehmen.

- Die Stellplätze sind in wasserdurchlässiger Bauweise anzulegen, um Beeinträchtigungen von Natur und Landschaft zu vermeiden.
- Es sind artenschutzrechtliche Untersuchungen bzgl. gebäudebewohnender Vögel und Fledermäuse und gehölzbrütender Vogelarten vorzulegen.
- Die grünordnerischen Festsetzungen und die Begründung zur Grünordnung sind entsprechend der naturschutzfachlichen Anforderungen zu ergänzen.

Stellungnahme des Staatlichen Bauamtes Freising vom 13.04.2017 (Kurzzusammenfassung):

- Es wird auf die Immissionen der Staatsstraße hingewiesen.
- Evtl. erforderl. Lärmschutzmaßnahmen werden nicht vom staatlichen Bauamt übernommen.
- Es wird darum gebeten eine Text hinsichtlich der Freihaltung der Sichtflächen in den Bebauungsplan aufzunehmen.

Stellungnahme des Bay. Landesamts für Denkmalpflege vom 05.04.2017 (Kurzzusammenfassung):

- Es wird darauf hingewiesen, dass sich das Vorhaben in der Nähe zum Bodendenkmal D-1-7735-0266 (Siedlung der frühen Laténezeit, sowie Siedlung und Bestattungsplatz des frühen Mittelalters) befindet.
- Bodeneingriffe jeglicher Art bedürfen daher einer vorherigen denkmalrechtlichen Erlaubnis nach Art. 7.1 DSchG.
- Es wird darum gebeten folgenden Text in den Bebauungsplan aufzunehmen: „Für Bodeneingriffe jeglicher Art im Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist eine denkmalrechtliche Erlaubnis gem. Art. 7.1 DSchG notwendig, die in einem eigenständigen Erlaubnisverfahren bei der zuständigen Unteren Denkmalschutzbehörde zu beantragen ist.“

Energieberatungen durch den VerbraucherService Bayern im KDFB e.V.

Der nächste Termin im Rathaus Neufahrn findet am 12.10.2017, der nächste Termin im Bürgerhaus Eching am 14.11.2017 (Seminarraum S2,

GARTENGESTALTUNG
Löwenzahn
GÄRTNERMEISTER LÖW
Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotop, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzzäune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege



Bilder u. Info:

www.gartengestaltung-loewenzahn.de

von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr) statt. Bitte bei Frau Britz (Gde. Eching) unter 089 / 319 000 39, oder bei Frau Arndt vom Verbraucherservice Bayern unter 08165 / 975 1190 oder beim Verbraucherservice Bayern direkt (0800 / 809802400) anmelden. Dauer: ca. 30 Minuten; Gebühr: 5 €.

MehrgenerationenHaus - Alten Service Zentrum

ASZ aktuell

Das Café Auszeit hat noch Plätze frei!!

Das Café Auszeit ist eine Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz, diese findet alle zwei Wochen am Donnerstagnachmittag von 15-17 Uhr statt. Die Gruppenleitung, Frau Ursula Schramm, gestaltet einen anregenden Nachmittag. Gern holen wir die Damen und Herren zu Hause ab und bringen sie wieder heim. Mit Anmeldung. Nähere Informationen erhalten Sie im Alten-Service-Zentrum/MehrGenerationenHaus.

KL AUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12 · 85386 Eching Telefon 0 89/3 19 11 45 klaus@haschke.com



Ihr Immobilienpartner in Eching

Vermietung / Verkauf Ihrer Wohnung / Hauses / Grundstücks
Bewertung Ihrer Immobilie

**HAUS zu kaufen
(RH, REH, DHH)
vom vorgemerkteten Kunden
dringend gesucht!
keine Verkäuferprovision!**

**! AKTUELL !
Appartements,
2 + 3-Zi Wohnungen
und Häuser in
Eching / Neufahrn
und Umgebung
zum Kauf gesucht!**

**BAUGRUND
dringend gesucht**

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ ECHING S1 ★

Sehr schönes, zentral gelegenes Ladengeschäft /Büro/Praxis im EG, ca. 159 m² Nutzfl.
€ 1.590,- + NK + 19% MWST
(Bedarfsausweis: 90,4 kWh (m²·2) Gas, WW enthalten., Bj. 1975)

★ ECHING - GÜNZENHAUSEN ★

Preisgünstiges Lager mit Büro ca. 85 m²,
€ 490,- + 40,- NK

★ ECHING S1 ★

Lager-/Büroräume im UG bestehend aus 2 Räumen, Dusche + WC, ca. 74,55 m² Nutzfläche
€ 375,- + NK, (Bedarfsausweis 103,8 kWh/m² · 2 Erdgas, WW enthalten, Bj. 1972, energetische Sanierung 2007)

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

- ❑ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ❑ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ❑ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ❑ Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- ❑ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ❑ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere

Das Programm der ASZ-Begegnungsstätte im Oktober 2017

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten-Service-Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de. Das Veranstaltungsprogramm liegt aus im ASZ, wird aber auch gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Gedächtnistraining / Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / english conversation / Offene Bridgegruppe / Herrngymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Schachgruppe / offene Kochgruppe/ Offene Mosaikwerkstatt

Veranstaltungen im ASZ: Oktober 2017

4.10., 19 Uhr: Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde für Anfänger und Fortgeschrittene. Mit Norbert Nieß. Ohne Anmeldung

5.10., 19 Uhr: Echinger Kreativzirkel - Arbeiten mit Textilien und Wolle. Kontakt: Dagmar Frenkel. Tel. 3191336. Ohne Anmeldung.

9.10., 14.30 Uhr: Musik im ASZ: Live Music Now Junge Musiker spielen im Auftrag der Yehudi Menuhin Stiftung. Das Programm entnehmen Sie bitte der Tagespresse und dem Aushang im ASZ. Ohne Anmeldung.

10.10., 10 Uhr: Offener Näh- und Handarbeits-treff für Jung und Alt mit Ruth Bause und Uta Patzelt (Hardanger-Technik). Hier wird gehäkelt, gestrickt und genäht. Ohne Anmeldung.

14.10., 15 Uhr: Echinger "Kleidertauschbörse" Sie können neuwertige Kleider und Accessoires, also Schuhe und Gürtel, Taschen, Handschuhe, Sonnenbrillen, Hüte und und und.....mitbringen. In entspannter Atmosphäre wird begutachtet, anprobiert, beraten und getauscht. veranstaltet von der Initiative WUB. Ohne Anmeldung

16.10., 19.30 Uhr: NEU im Mehrgenerationenhaus Film-Café "Cinema Paradiso" Monatliche Filme mit Traudl Mandausch und Bernd Becker-Gebhard, mit Wein, Kaffee und mehr. Wir starten mit dem Film "Das Mädchen Wadjde." Das saudiarabische Mädchen Wadjde versucht mit allen Mitteln ein eigenes Fahrrad zu bekommen. Der Film gibt Einblicke in das Leben in einer saudiarabischen Stadt. Ohne Anmeldung.
17.10., 11 Uhr: Kurze Radltour nach Feldmoching. Ca. 30 km. Gemeinsame Einkehr. Begleitung: Else Diesing. Mit Anmeldung.

17.10., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger Heute kocht die ASZ-Kochgruppe - es gibt Wirsingpackerl mit Beilagen. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

18.10., 9 Uhr: S-Bahn-Wanderung: Von Seefeld über Breitbrunn nach Herrsching Ca. 12 km. Begleitung: Werner Kießling. Gemeinsame Einkehr. Mit Anmeldung.

18.10., 15 Uhr: Sprechstunde Smart- und Mobilphone Schülerinnen und Schüler der Mittelschule Eching stehen bereit, um interessierten Senioren Handys und Smartphones zu erklären. Ohne Anmeldung.



18.10., 15 Uhr: Tanztee - Musikcafé ein beschwingter Nachmittag zum Tanzen, Lauschen, Ratschen, Kaffeetrinken. Mit den Damen der Nachbarschaftshilfe Eching. Ohne Anmeldung.

19.10., 14.30 Uhr: Rollortag - mit Ihrem Rollator zu mehr Mobilität Ein Training zum Mitmachen und Testen für alle Rollatorfahrer und diejenigen, die noch vor dem Ja zum Rollator stehen. - Individuelle Tipps und Training zum sicheren und gelenkschonenden Umgang mit dem Rollator im täglichen Leben. Rollator-Check - die richtige Höheneinstellung, unterschiedliche Modelle und ihre Handhabung. Isabella Maria Weiss, Bewegungsberaterin und -trainerin. Ohne Anmeldung.

20.10., 12.30 Uhr: Mit großem Bus zur Therme Bad Gögging Kooperation ASZ und AWO Ortsverband Unterschleißheim. Auch für Nichtschwimmer geeignet. Infos bei Margret Michel, Tel. 089 / 310,2873. Rückfahrt Gögging: 17 Uhr. Eintritt Therme 9,- €. Mit Anmeldung bei Frau Michel.

21.10., 14-16 Uhr: Reparatur- Café: Reparieren statt Wegwerfen ist das Motto des Reparatur-Cafés. Nicht mehr funktionierende Geräte können mitgebracht werden und werden vor Ort repariert. Ohne Anmeldung.

24.10., 9 Uhr: Spaziergänge in München: Obergiesing - vom Ostfriedhof zur Giesinger Brauerei Auf dem Weg werden wir viele "gstandne Giasinger" und andere Originale treffen. An einigen Stellen ist noch die dörfliche Struktur zu erkennen. Gemeinsame Einkehr (wer mag). Mit Anmeldung.

26.10., 14.30 Uhr: Lichtbilderpräsentation: Eine Reise durch den Kaukasus Klaus - Dieter Walter zeigt Bilder von Armenien, Georgien und Aserbeidschan mit den Städten Eriwan, Tiflis und Baku. Schroffe Gebirge, mittelalterliche Klöster, interessante Städte wechseln sich ab. Mit Anmeldung.

Lohnsteuerberatungsverbund e.V.

- Lohnsteuerhilfverein -



Michael Steigerwald
Beratungsstellenleiter

Beratungsstelle Lohweg 30 | 85386 Eching
Tel. 089 / 379 29 882 | michael@lbv-steigerwald.de



**40. Sitzung Bau- Planungs- und
Umweltausschuss
1. August 2017**

**Heinz Müller-Saala/TOP 40.02 Bauvo-
ranfrage/Vorbescheide Änderung eines Einfam-
ilienhauses in ein Einfamilienhaus mit Ein-
liegerwohnung** Das gemeindliche Einvernehmen und die erforderliche Befreiung vom BP 38 „Am Geflügelhof in Hollern“ werden erteilt. Es ist ein zusätzlicher Stellplatz im Bauantrag vorzusehen. (Beschluss 13:0)

**TOP 40.03/1 Neubau einer landw. Lager- und
Maschinenhalle** Das gemeindliche Einvernehmen zur beantragten landwirtschaftlichen Halle wird unter der Voraussetzung erteilt, dass eine nachhaltige landwirtschaftliche Privilegierung nach § 35, Abs. 1 Nr. 1 BauGB nachgewiesen werden kann. (Beschluss 13:0)

**TOP 40.03/2 Ersatzbau einer landwirtschaftli-
chen Maschinenhalle** Das gemeindliche Einvernehmen wird unter der Voraussetzung erteilt, dass eine nachhaltige landwirtschaftliche Privilegierung nach § 35, Abs. 1, Nr. 1 Bau GB nachgewiesen werden kann. (Beschluss 11:2)

**TOP 40.03/3 Nutzungsänderung einer land-
wirtschaftlichen Maschinenhalle zu einer ge-
werblichen Lagerhalle**

Das gemeindliche Einvernehmen kann für die beantragte Nutzungsänderung nicht erteilt werden. Es ist sicherzustellen, dass die landwirtschaftliche Nutzung weiter aufrechterhalten bleibt. Hierzu ist auch Kontakt mit anderen Landwirten zu suchen. (Beschluss 12:1)

**TOP 40.04 Bebauungsplan # 76 „Bebauungs-
plan zur Regelung von Vergnügungsstätten im
Ortszentrum Eching, Aufstellungsbeschluss,
Klage gegen die Baugenehmigung des LRA
Freising vom 31. Juli 2017**

a) Für den Bauantrag # 76 „Bebauungsplan zur Regelung von Vergnügungsstätten im Ortszentrum“ wird der Aufstellungsbeschluss für den beschriebenen Geltungsbereich gefasst. Ziel des Verfahrens ist der Ausschluss von Vergnügungsstätten, um eine Beeinträchtigung von Wohnnutzungen und anderen schutzbedürftigen Anlagen und des zentralen Versorgungsbereiches der Gemeinde Eching zu verhindern. Für das Grundstück Heidestrasse 3 ist eine Festsetzung vorgesehen, nach der an diesem Standort nicht kerntypische Vergnügungsstätten zulässig sind. (Beschluss 13:0)

b) Die Verwaltung wird beauftragt, zu prüfen, ob ein Verfahren zur Änderung der Bebauungspläne # 6 und # 34 eingeleitet werden soll, um auch innerhalb der Geltungsbereiche dieser im Ortszentrum der Gemeinde Eching gelegenen Bebauungspläne Vergnügungsstätten auszuschließen sind. (Beschluss 13:0)

c) Der Bürgermeister und die Verwaltung werden beauftragt, gegen die Baugenehmigung des LRA Freising vom 31. Juli 2017, Az 01140-16, Klage beim Verwaltungsgericht München einzureichen. Erforderlichenfalls ist ein Antrag nach § 80, Abs. 2 VwGO, Anordnung der aufschiebenden Wirkung, nachzureichen. Über den weiteren Verlauf des Verfahrens ist zu berichten. (Beschluss 13:0)

**TOP 40.05 Vorstellung des Gutachtens zum
baulichen Zustand der Tiefgarage sowie Maß-
nahmen der Instandsetzung von Herrn Elt-
schig** Vom Gutachten zum baulichen Zustand der Tiefgarage unter dem Bürgerplatz wird Kenntnis genommen. Es sind entsprechende Mittel für den Haushalt einzustellen. Einmal für 2018 Planungskosten und im Jahre 2019 die Aus-

führungskosten. Die Planungsüberlegungen sind entsprechend weiter zu führen. (Beschluss 13:0)

**TOP 40.06 Ausweisung der Hollerner Strasse
zu einer Fahrradstrasse - Ergebnis der Anwoh-
nerbefragung und weiteres Vorgehen**

Für die Hollerner Strasse ist eine Beschilderung auf Tempo 30 in beiden Richtungen westlich des Ortsteiles Hollern Richtung B 13 zu aktualisieren. Für eine der nächsten Sitzung wird ein Vertreter des AGFK eingeladen, der nochmals die Ziele dieser Arbeitsgemeinschaft darlegt. Von der Anordnung einer Fahrradstrasse wird Abstand genommen. (Beschluss 8:5)

**TOP 40.07 Lärmaktionsplan des Eisenbahn-
bundesamtes für die Haupteisenbahnstrecke
München Regensburg; Stellungnahme Ge-
meinde Eching**

Die Verwaltung wird beauftragt, fristgerecht die gemeindliche Stellungnahme beim Eisenbahnbundesamt einzureichen. Es ist auf die bereits eingegangenen Stellungnahmen zu verweisen, da sich an der Situation entlang der Strecke nichts geändert hat. (Beschluss 13:0)

Zuwachs am OMG

Die stolze Zahl von 14 neuen Lehrkräften kann das Oskar-Maria-Graf-Gymnasium Neufahrn in diesem Schuljahr begrüßen. Die Schulleitung sowie das ganze Kollegium begrüßten die Kollegen herzlich und freuen sich auf die Zusammenarbeit mit den „Neuen“, die den Schulalltag durch vielfältige Ideen und ihre Begeisterung sicherlich bereichern werden.

Bild:

Die neuen Lehrer am OMG: (1. Reihe von li.) Volker Müller (L/E), Deniz Karaca (M/Ph), Patrick Washburn (Sm/E), (2. Reihe von li.) Julia Przybla (D/F), Verena Keller (M/K/Inf), Simone Leitner (E/F), Schulleiter OstD Franz Vogl, (3. Reihe von li.) Sabrina Deckinger (D/L), Dr. Simone Sammer (D/G/Sk), Lilian Sautter (E/WR), Christina Götzer (D/F), Sophie Eidt (MSw), Sebastian Schulz-Merzinger (K/Sm) und Lisa Horst (E/Sw). (Bild: OMG)



**Bis zu 25 Jahre
Zinssicherheit!**

Bei der Allianz Baufinanzierung können Sie Ihre flexible Zinsfestschreibungszeit wählen, von bis zu 25 Jahren Laufzeit. So wie Sie es wollen. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Vermittlung durch:
Plattig & Winklmaier

Heidestr. 2, D-85386 Eching
Tel. 0 89.32 72 98 20, Fax 0 89.3 27 29 82 29
www.allianz-plattig-winklmaier.de

Hoffentlich Allianz.





Erster Schultag für 67 Kinder

Klaus Bachhuber/

Am ersten Schultag am 12. September wurden 67 neue Erstklässler in der Grund- und Mittelschule an der Danziger Straße begrüßt. Schulleiter Gerhard Röck, Dritter Bürgermeister Thomas Kellerbauer, Thomas Stübe vom Elternbeirat und ein Chor der Zweitklässler hießen die Schulanfänger willkommen. Röck schilderte ein sehr schwieriges Jahr mit unzureichend Lehrpersonal. Man habe "eher Mangel zu verwalten", sagte er. In der Grundschule könne daher neben dem Pflichtunterricht "nicht viel nebenher angeboten werden". Es sei angesichts ständig neuer Aufgaben der Schulleitung "schwierig, in so einer Situation immer neue Sachen zu stemmen", klagte er. So hat die Schule heuer erstmals das Schulprofil Inklusion. Kellerbauer versprach den Kindern "viele interessante Jahre" an der Schule. Zumindest die Rahmenbedingungen an Gebäude und Ausstattung seien "ideal", versicherte er.

Nach der großen Begrüßung in der Sporthalle starteten die drei Ersten Klassen: Die 1a mit Klassenlehrerin Maryse Neubeck ist eine Ganztagesklasse, die 1b wird von Sabine Müllner unterrichtet und die 1c von Maria Kraus ist ein Inklusionsklasse. (Bild: K. Bachhuber)

KIRCHE



Konzertankündigung

Herzliche Einladung ergeht zu einem Kirchenkonzert am Sonntag, 26. November 2017, um 18.00 h in der Pfarrkirche Neu-Andreas Eching: Maurice Durufle (1902-1986): Requiem op.9 sowie Werke von Avo Pärt und Camille Saint-Saens, Ausführende: Chorgemeinschaft St.Andreas, Ensemble Passero (Regensburg), Heidi Bartl, Mezzosopran, Tobias Neuman, Bariton, Christopher Zehrer (Siftsorganist Schlägl), Orgel, Musikalische Leitung: Maximilian Betz. Karten zu 12 € / 10 € ermäßigt.

Altpapier- ohne Altkleidersammlung

Samstag, 28.10., 9.00 Uhr zugunsten der Mission Sammelgut bitte am Gehsteig bereitlegen (keine Kartonagen). Eine große Hilfe wäre es, wenn es Ihnen möglich wäre, das Papier am Samstag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr an den Pfarrparkplatz in der Danziger Str. zu bringen. Das Papier braucht dazu auch nicht gebündelt werden. Ansprechpartner: Herr Josef Martin, Tel. 3191459.



Gemeindeversammlung am Sonntag, den 22. Oktober, nach dem Gottesdienst

Herzliche Einladung zur Gemeindeversammlung unserer Kirchengemeinde am Sonntag, dem 22. Oktober 2017, nach dem Gottesdienst in der Magdalenenkirche. Der Kirchenvorstand informiert über Aktivitäten des letzten Jahres und gibt einen Ausblick auf das kommende Jahr. Natürlich haben Sie Gelegenheit, Fragen und Wünsche an uns zu richten. Im Anschluss gemeinsames Mittagessen im Gemeindezentrum.

Gitarrenkonzert der besonderen Art am 15. Oktober um 19 Uhr in der Magdalenenkirche

Vergangenes Jahr war sie zum ersten Mal in Eching: Ingrid Westermeier (Gitarre) mit ihrer Kollegin Anne Braatz (Cello/ Campanula). Die, die dabei waren, können sich sicher noch gut an diesen mitreißenden Abend erinnern. In diesem Jahr erleben Sie eine neue Kombination: Ingrid Westermeier an der Gitarre und Sunny Howard mit ihrer Geige.

Über ihre "vielsaitige" Gitarrenmusik können Sie sich vorab informieren unter www.ingrid-westermeier.de. Ein musikalisches Feuerwerk von Irish Folk bis Gipsy Swing erwartet Sie an diesem Sonntagabend! Eintritt frei - um Spenden wird gebeten.

Einladung zur Diözesan-Fußwallfahrt nach Maria Eich in Planegg

I. Müller/ Der Frauenbund St. Andreas Eching lädt interessierte Frauen sehr herzlich zur Fußwallfahrt nach Maria Eich in Planegg ein. „Mit Maria auf dem Weg“ pilgern wir am Samstag, 07.10.2017, nach Maria Eich. Treffpunkt ist am S-Bahnhof Eching um 05:55 Uhr, Abfahrt: 6:07 Uhr. Erst-Treffen: 7:00 Uhr, Stadtpfarrkirche Maria Schutz; Beginn der Fußwallfahrt, Dauer 2,5 Stunden: 1. Station: 7:30 Uhr, Stadtpfarrkirche Maria Schutz; 2. Station: ev.-luth. Pfarrkirche Lochham, 3. Station: 9:30 Uhr, Wallfahrerweg vor Maria Eich, Gottesdienst: 10:00 Uhr, Maria Eich, mit Msgr. R. Boeck, Frau Dr. T. Reischl; Mittagessen: ca. 12:30 Uhr im „Bräustüberl“, Abschlussandacht: 15:00, Pfarrkirche St. Elisabeth, Planegg. Fahrkosten: anteilig S-Bahn-Gruppenticket, Heimfahrt: ca.16:00 Uhr. Anmeldung bis 05.10.2017, begrenzte Teilnehmerzahl, ab sofort bei Frau Müller, Tel. 089-319 17 20 oder per Mail: info@frauenbund-eching.de.

E.GENSBERGER GMBH

MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung

für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Fliesenarbeiten
- Umbauarbeiten
- Maler- u. Installationsarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Estrich
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68
Erfurter Str. 7 · 85836 Eching · www.fliesen-gensberger.com



Pfarrgemeinderatswahl: "Kandidieren - Wählen - Mitbestimmen"

I. Nadler/ Am 25. Februar 2018 ist Pfarrgemeinderatswahl. Wir suchen für die kommende Pfarrgemeinderatswahl Kandidaten, die sich in unserer Pfarrei engagieren wollen. Wenn Sie Lust haben, die nächsten 4 Jahre in diesem Gremium mitzu-

wirken, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro: Tel. 089/3790760. Die Amtszeit der Pfarrgemeinderäte beträgt vier Jahre. Gewählt werden kann, wer das 16. Lebensjahr vollendet hat und katholischer Christ ist.

KULTUR

Gemeindebücherei



Öffnungszeiten

Montag und Freitag: 15 - 18 Uhr, Dienstag 18 - 20 Uhr, Mittwoch: 10 - 13 und 15 - 18 Uhr, Donnerstag 10 - 12 und 17 - 19 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat von 11-12 Uhr; www.eching.de/buch

Sonntagsausleihe

Am Sonntag, den 1.10., ist die Bücherei von 11 - 12 Uhr zur Ausleihe geöffnet.

Vorlesenachmittage im Oktober

Die beliebten Vorlesestunden in der Bücherei für Kinder im Alter von 5 - 8 Jahren finden jetzt wieder regelmäßig statt: Im Oktober treffen wir uns am 12.10 und am 26.10. jeweils um 16 Uhr in der Bücherei.

Zunächst wird eine Bilderbuchgeschichte gelesen, anschließend gibt es ein gemeinsames Bastel- oder Malangebot. Gegen 17 Uhr können die Kinder wieder abgeholt werden oder Sie verbringen gemeinsam noch ein bisschen Zeit zum Schmökern, denn ab 17 Uhr ist die Bücherei für alle geöffnet. Herzliche Einladung!



Bürgerhausprogramm

Gitarrenkonzert mit Ingrid Westermeier (Gitarre) und Sunny Howard (Geige)

Musikalisches Feuerwerk von Irish Folk bis Gipsy Swing.

Wann: 15.10.2017, 19 Uhr

Wo: Magdalenenkirche

Eintritt frei - um Spenden wird gebeten

"Regenauers Nützel": "Erleuchtung Vol. 1 - Der Weg vom Erfolg"

Kabarett von und mit Bernd Regenauer

Ein Aufbau-Seminar zur Stärkung menschlicher Schwächen, lizenziert nach den 12 Lehrsätzen von Jerry Saltzman. Es ist ein Erfolgs-Seminar der anderen Art. Ihr Personal-Coach Harald Nützel hat als Train-The-Trainee Of Courses die Gold-Retreiver-Master-Flash-Certification und damit die Lizenz erworben, nach den 12 Lehrsätzen von Jerry Saltzman zu unterrichten.

Jerry Saltzman, der Guru der Mentalphilosophie, stellte sich Fragen. Fragen, die auch unsere Fragen sind. Wie werde ich erfolgreich, ohne mich gleichzeitig ins Unglück zu stürzen? Was tun gegen Stress, Müdigkeit, Midlifecrisis, finanzielle oder sexuelle Probleme, die Suche nach dem Sinn? Wie gehe ich mit Deppen und Drangsalierern um? Wer bin ich? Und warum bin ich wer? Was muss ich ändern, damit ich mich verändere? Wie verändere ich den anderen, ohne dass er es merkt? Woran merke ich, wenn mich mein eigenes Ändern verändert?

Harald Nützel als zertifizierter Coach weist Ihnen den Weg raus aus der Komfortzone und rein ins spannende Labyrinth des Daseins.

Wann: 20.10.2017, 20:00 Uhr

Wo: Bürgerhaus

Eintritt regulär: 19 €, Eintritt ermäßigt: 16 €, Abendkassenzuschlag 1,50 €

"Indien - Der Norden": Zwischen Traum und Wirklichkeit

Multivisions-Show mit Olaf Krüger

Vor über 25 Jahren reiste Olaf Krüger zum ersten Mal nach Indien. Die Fülle und Intensität der Eindrücke ließ ihn nicht mehr los und weckte seine Neugier. Er wollte Indien besser verstehen und kehrte immer wieder dorthin zurück. Auf inzwischen gut 25 Reisen hat er eines der widersprüchlichsten und zugleich faszinierendsten Länder dieser Erde kennengelernt.

Seine aktuelle Live-Reportage über Indiens Norden führt den Zuschauer an weltbekannte Orte, u.a. in den Wüstenstaat Rajasthan, in die heilige Stadt Varanasi und zum Taj Mahal nach Agra, aber auch in die entlegenen Bergwüsten Spitis

und Ladakhs. Mitreißend erzählt, von starken Bildern getragen und durch einen eigens für die Show komponierten Soundtrack bereichert, ist sein Vortrag ein Erlebnis nicht nur für Indienbegeisterte!

Olaf Krüger studierte Kunstgeschichte und Germanistik. Er arbeitet als Fotojournalist und ist Autor mehrerer Indien-Bildbände. Seine Bilder wurden u.a. in GEO und in der ZEIT veröffentlicht. 2011 wurde er für seine fotojournalistische Tätigkeit und seine Bemühungen um die deutsch-indischen Beziehungen in New Delhi mit dem renommierten Gisela-Bonn-Preis ausgezeichnet.

Wann: 25.10.2017, 20:00 Uhr

Wo: Bürgerhaus

Eintritt regulär: 15 € Eintritt ermäßigt: 13 €, Abendkassenzuschlag 1,50 €

Cello-Rezital

Mit Benedict Kloeckner (Violoncello) und Florian Krumpöck (Klavier)

Benedict Kloeckner und Florian Krumpöck - zwei Meistersolisten, die auf den großen Podien weltweit konzertieren, gastieren an diesem Tag im Bürgerhaus Eching. Benedict Kloeckner, Gewinner zahlreicher internationaler Wettbewerbe, zählt zu den am meisten bewunderten Begabungen der neuen Solistengeneration. Er spielt mit den erstklassigen Orchestern und namhaften Dirigenten. Als Gewinner des 17. Instrumentenwettbewerbs der Stiftung Musikleben wurde ihm ein Violoncello von Francesco Rugeri (1680) zugesprochen.

Sein kongenialer Partner, Florian Krumpöck, wird gleichermaßen als Solist und Dirigent gefeiert und erweist sich als Ausnahmeerscheinung im internationalen Konzertleben. 2011 zu einem der jüngsten Generalmusikdirektoren Deutschlands ernannt, beherrscht er ein immenses Opern- und Konzert- sowie Klavierrepertoire.

An diesem Abend widmen sich die Musiker vor allem Werken von Johannes Brahms.

Wann: 28.10.2017, 20:00 Uhr

Wo: Bürgerhaus

Eintritt regulär: 18 € Eintritt ermäßigt: 15 €, Abendkassenzuschlag 1,50 €



TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

Bestattungstradition seit 1844

Wir helfen Ihnen weiter

Ihre Anliegen und Wünsche setzen wir gerne respektvoll und serviceorientiert mit der nötigen fachlichen Kompetenz um - gerade auch, was die verbindliche Regelung der eigenen Wünsche in einem Vorsorgevertrag betrifft.



Eching | Neufahrn | Unterschleißheim
Tag & Nacht erreichbar: 089 - 31 88 16 99
www.trauerhilfe-denk.de

Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag 16.00 – 19.00 Uhr

Bei uns beginnen in diesen Tagen zahlreiche Kurse in allen Fachbereichen, über die Sie sich in unserem aktuellen Programmheft oder auf unserer Homepage informieren können. Aus unserem umfangreichen Angebot möchten wir Ihnen aktuell folgende Kurse besonders nahe legen:

Gesellschaft

Geocaching mit Björn & Ray (E1361)

Schatzsuche für Groß und Klein in Theorie und Praxis am So. 8.10. von 10-16 Uhr

Urban Gardening

Wir machen Eching grün! (E1006)

Jeder und Jede ist eingeladen, sich an diesem ersten Treffen mit allen Sinnen einzubringen. Mo. 6.10. von 19-21 Uhr, Schule, Danziger Str. 4

Ahnenforschung – Familiennamen (E1331)

Herr Schwaiger schweigt nicht

Familiennamen und was sie bedeuten, wie sie sich entwickelt haben, wo sie entstanden sind und wie alt sie sind. Do. 12.10. von 19-21 Uhr

The True Cost (E1003)

Wir werden an diesem Abend den Film "The true cost - Der Preis der Mode" sehen und können im Anschluss über Alternativen des Konsums sprechen. Fr. 13.10. von 19-21 Uhr, Gemeindebücherei

Kunst und Gestalten

Goldschmieden (Crash - Kurs) (E2610)

Erleben Sie, wie man in Gold, Silber oder Platin blitzschnell kreierte und lernen Sie dabei die Grundtechniken des Goldschmiedens. Am Di. 24.10. von 18-22 Uhr

Gesundheit

Schüßler Salze - Jungbrunnen für Körper und Seele (E3002) Vortrag am Do. 19.10. von 19-20:30 Uhr

Kochkulturen

Kochen "mit" Sophia Loren (E3969)

Italienischer Kochkurs am Fr. 13.10. von 17-20:30 Uhr in der Kochschule bei WEKO

Brotbackkurs (E3913)

Neben dem Backen von Vollkorn- und Roggenmischbrot wird vorgeführt, wie sich Brot in einem modernen Einmach-Glas steril einschließen lässt und sich so über Tage und Wochen hält. Mo. 23.10. von 18-21:30 Uhr

Bier brauen zu Hause (E3910)

Erfahren Sie etwas über die Geschichte des Bieres und die Herstellung - und das gleich noch in der Praxis. Sa. 28.10. von 10-17 Uhr

Sprachen

Storytelling-Mehr als Geschichten erzählen (B1/2) (E4355)

Sie suchen ein unterhaltsames Umfeld, um die englische Sprache aufzufrischen? An diesen Abenden lernen Sie einige Grundlagen der Stimmarbeit, Bewegung und Bühnenpräsenz kennen, während Sie Ihre Englischkenntnisse verbessern.

13 Abende ab Mo. 9.10. von 19-20:30 Uhr

Familie und junge vhs

Freiraum (E6510)

Kinderbetreuung (3 - 7 J.) am Samstag, 21.10. von 9:30-13 Uhr im vhs-Familienzentrum

Lama Wanderung Hallertau (E6141)

Das Hautnaherlebnis für die ganze Familie am So. 22.10. von 14-17 Uhr

Detektiv Schmecker - dem Zucker auf der Spur (E6130)

In Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Bayern und der Gemeindebücherei Eching am Do. 26.10. von 16-17 Uhr

Anmeldungen für die Kurse sind möglich durch:

- persönliche Anmeldung in der Geschäftsstelle
- telefonische Anmeldung (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
- per Fax
- per E-Mail
- online über unsere Webpage

Volles Programm für Familien in Eching

D. Fähr/ Mit dem Bezug des Familienzentrums in der Heidestraße (s. Ausgabe 7/17) konnte die Vhs Eching ihr Angebot für Familien und Kinder ausbauen. Mit Start im September lief das neue Herbstsemester an und den Familien können viele neue Veranstaltungen angeboten werden.

Im Yoga für Schwangere können sich Frauen vor der Geburt des Kindes etwas Gutes tun, mit dem Rückbildungsyoga oder dem Kangatraining werden sie danach wieder fit. Sportlich aktiv werden die Großen und Kleinen gemeinsam beim Mu-Va-Ki-Turnen oder bei „Move-it!“, zusammen entspannen können sie bei der „Auszeit für Eltern und Kinder“. Wer gemeinsam die Welt entdecken möchte, kommt u.a. mit zur „Feuerwehr für die Kleinsten“ (ab 3 Jahren), zum „Geocaching“, in die Heide oder zur „Lama-Wanderung in der Hallertau“. Von A, wie Adventskalender basteln, bis Z, wie Zumba Kids, sind daneben natürlich wieder vielfältige Kinderkurse im Programm.

Aber auch die Eltern kommen nicht zu kurz: Ob beim „Baby-Treff“, beim „Kaffeklatsch und Kinderspaß“ oder in der Eltern-Kind-Gruppe – es

bieten sich vielfältige Möglichkeiten, mit anderen Familien zusammen zu kommen und auszutauschen. Wer einmal ein paar Stunden ohne Kind sein möchte, bekommt im „Freiraum“ an einigen Samstagen im Herbst dazu die Gelegenheit.

Hilfestellung in Fragen rund um den Alltag mit Kindern geben verschiedene Themenabende: Erziehung meistern, Kinder liebevoll und sicher führen, Krippe – ja oder nein?, Umgang mit Schwierigkeiten in der Schule sind die geplanten Inhalte. Die Referentinnen geben wertvolle Hinweise, die Gespräche mit anderen Eltern helfen oftmals weiter.

Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung finden sich unter: www.vhs-eching.de, 089-3191815, in der Geschäftsstelle der vhs in der Roßbergerstraße oder im neuen Programmheft

VEREINE

1. Mannschaft des TSVE weiterhin ungeschlagen

W. Klar/ Die Funktionäre und Anhänger des TSV Eching waren angenehm überrascht, dass ihre 1. Mannschaft gleich zu Beginn der Saison 2017/2018 mit einem 3:1-Sieg gegen den als hohen Favoriten eingestuften FC Moosinning die Tabellenführung in der Fußball-Bezirksliga Nord übernahm. Auch im bisherigen Verlauf der Saison konnte die Echinger Elf weitgehend überzeugen, denn nach 9 Spielen ist sie als einzige Mannschaft in ihrer Liga noch ungeschlagen.

Allerdings gelang der Mannschaft bei 4 Begegnungen jeweils „nur“ ein Unentschieden und sie hat damit einige Punkte „liegen gelassen“. Mit etwas besserer Chancenverwertung hätten die Spiele gegen SV Nord Lerchenau (2:2), SpVgg Feldmoching (1:1), TSV Ober-/Unterhaunstadt (0:0) und SV Lohhof (1:1) gewonnen werden können. Außer gegen den FC Moosinning gingen die Echinger Zebras, die wegen ihren schwarz-weiß gestreiften Stammfarben so genannt werden, gegen den FC Moosburg (2:1), den TSV Rohrbach (2:0), den FC Schwabing München (2:1) und den Aufsteiger FC Grüne Heide Ismaning (5:1) siegreich vom Platz.

Besonders in der letzten Partie beim Neuling Ismaning steigerte sich die Echinger Mannschaft und war ihren Gegnern in allen Belangen deutlich überlegen. Allerdings hätte der Echinger Sieg bei etwas besserer Chancenverwertung sogar

HASCHKE

HAUSVERWALTUNGEN

Nebenkostenabrechnung, Reparaturen, Werterhalt,
Schriftverkehr, Ansprechpartner für Ihre Mieter:

Wenn Sie darüber nachdenken, Ihre Verwaltungspflichten
an einen Profi zu übergeben, sprechen Sie mit uns darüber.

089/319 11 47 Walter Haschke Hausverwaltungen Eching Umlandstr. 12 info@haschke.com

CLEANINGDUCK
BLUNCK
ENTSORGUNGSGESAMTUNGS-FACHBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragensanierung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabseparatoren
- ▶ Dichtheitsprüfungen

Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de



noch höher ausfallen können. Die Echinger Gäste gingen bereits in der 9. Minute durch Ante Basic 1:0 in Führung und erhöhten nach dem Seitenwechsel durch den aus Argentinien stammenden Stürmer Maxi Ceballos auf 2:0, mussten aber danach überraschend einen Gegentreffer zum 2:1 hinnehmen. Daniel Hahner „beruhigte“ mit seinem Tor zum 3:1 die zahlreichen Echinger Zuschauer.

Auffallend in der Echinger Elf war Peter Enckell, der schon früher mehrere Jahre in der Echinger Landesliga-Mannschaft gespielt hatte und sich nun wieder dem TSV Eching angeschlossen hat. Nach seiner Einwechslung in der zweiten Halbzeit gelangen ihm zwei sehenswerte Treffer zum 5:1-Erfolg: Mit einem Weitschuss aus ca. 40 Metern überlistete er den zu weit aufgerückten gegnerischen Torwart und kurz danach konnte er nach einer maßgerechten Flanke von Maxi Ceballos ins gegnerische Gehäuse einköpfen. Seine Rückkehr ist eine Bereicherung für das Echinger Team – nicht nur auf sportlicher Seite.

Bei noch 5 ausstehenden Spielen bis zum Abschluss der Vorrunde steht das Echinger Team mit 19 Zählern gemeinsam mit dem FC Moosinning punktgleich an der Tabellenspitze. Trainer Gery Lösch und Co-Trainer Daniel Steinacher sowie die Vereinsführung unter Vorstand Rudi Hauke und dem 2. Vorstand Gerd Beer sind mit der derzeitigen Situation zufrieden, denn die ursprünglichen Erwartungen wurden weit übertroffen. Da die Trainer auch noch Verbesserungspotential bei der Mannschaft sehen, können sich die Echinger Zuschauer auf weitere spannende und interessante Spiele freuen. Weitere Informationen unter: www.tsv-eching.de



Für die Damen des TSVE hat die neue Punktrunde begonnen

A.-L. Beer/ Von den ursprünglich angesetzten Vorbereitungsspielen für die kommende Saison der Damen des TSV Eching musste leider ein Großteil mangels Personal abgesagt werden. Lediglich drei Spiele konnte das Team von Trainer Jan Strehlow bestreiten. Der erste große Test war der BFV-Verbandspokal gegen die Bezirksoberliga-Mannschaft des SV RW Überacker. Lange konnte man kämpferisch gegen das zwei Klassen höher spielende Team mithalten, sodass die Partie nach 60 Minuten bei einem Rückstand von 0:1 noch offen war. Nach 90 Minuten schlug jedoch eine 1:6 Niederlage zu Buche.

Ohne die Stammtorhüterin wurde das zweite Match zu Hause gegen den SV 1880 München ausgetragen. Hier konnte man schon eindeutig erkennen, dass sich die Echinger Mannschaft technisch weiterentwickelt hat. In einem ausgeglichenen Spiel mit jedoch mehr Spielanteilen und besseren Chancen als die Gegnerinnen verlor man diesen Test dennoch unglücklich mit 1:2 Toren. Zum letzten Test lud der TSV die U17-Juniorinnen des FC Ingolstadt 04 an die Dietersheimer Straße ein. Mit 0:12 gingen die Echinger Damen gegen die Bayernligistinnen unter.

Die Punktrunde der Saison 2017/2018 in der Kreisliga Donau/Isar hat im September mit zwei Spielen gegen den FC Schwaig und die SpVgg Attenkirchen begonnen (nach Redaktionsschluss). Am Sonntag, dem 01.10., empfangen die Echinger Damen um 16 Uhr den SV Wettstetten. Sie würden sich freuen, wenn sie bei ihren Heimspielen vom Echinger Publikum lautstark unterstützt würden (s. auch Termine).

Sommerausflug Kreuzfahrt auf dem Starnberger See

U. Bauer/ Unser Ausflug der Wintersportabteilung im TSV war dieses Jahr wieder ein gelungener Tag. Bei strahlendem Sonnenschein fuhren wir mit der S-Bahn nach Starnberg. Hier begann die 3 1/2stündige Fahrt über den Starnberger See. Von den für uns reservierten Plätzen hatte man einen schönen Rundum-Blick.

Es war wie im Bilderbuch anzusehen: Blauer Himmel, viele Segelboote auf dem Wasser und in der Ferne die Bergkette. Das bestellte Mittagessen schmeckte allen gut und wir genossen die Fahrt und das herrliche Wetter. Diesen wunderschönen Tag ließen wir dann noch im Biergarten „Alter Wirt“ ausklingen.

Unseren inzwischen zahlreichen Stammtteilnehmern, zu denen auch Mitglieder des Männergesangsvereins zählen, hat dieser Ausflug wieder sehr gut gefallen. Seien Sie versichert, für nächstes Jahr haben wir wieder ein „Highlight“ ins Auge gefasst. (Bild: Verein)

Skigymnastik

Am Dienstag, den 10.10.2017, beginnt die Skigymnastik für die Saison 2017/2018, jeweils um 18.30 Uhr in der Mehrzweckturnhalle an der Dietersheimer Straße. Gäste zahlen im Abo für 17 Abende EUR 35,00 oder mit Einzelkarte EUR 2,50 pro Abend. Für Mitglieder des TSV Eching ist die Teilnahme kostenlos.

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305

GÖTZ APOTHEKEN

Mit uns leben Sie besser.



PETERSHAUSEN
ECHING
FAHRENZHAUSEN
REICHERTSHAUSEN



GÖTZ-APOTHEKE ECHING

Filialleitung: Wolfgang Betz
Inhaber: Robert Götz
Untere Hauptstraße 5, 85386 Eching
☎ 089 3192119
✉ post.eching@goetz-apotheke.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo, Do: 8:00 - 13:00 + 14:00 - 19:00
Di, Mi, Fr: 8:00 - 13:00 + 14:00 - 18:30
Sa: 9:00 - 13:00

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

www.goetz-apotheke.de

UNSERE LEISTUNGEN AUF EINEN BLICK

- Zeit für individuelle Beratung
- Umfangreiche Fachkompetenz in allen Bereichen durch mehr als 70 Mitarbeiter im Götz Filial-Verbund
- Täglicher Lieferdienst
- Hohe Warenverfügbarkeit
- Regelmäßige Angebote
- Parkplätze direkt vor der Apotheke

WOLFGANG BETZ
Apotheker
Filialleitung Eching



„Vereinstour“ von Ausbildungs-Offensive Bayern und BFV zu Gast beim TSV Eching

P. Hanrieder/ Die „Vereinstour“ der Ausbildungs-Offensive-Bayern (AOB), ein Projekt der bayerischen Metall- und Elektro-Arbeitgeber (bayme vbm) und des Bayerischen Fußball-Verbands (BFV), macht Station beim TSV Eching. Bei der Veranstaltung am 04. Oktober auf dem TSV-Gelände an der Dietersheimer Straße 8 informieren sich die TSV-Jugendkicker über die Ausbildungsberufe und Chancen in der Metall- und Elektroindustrie.

„Mit der Vereinstour der Ausbildungs-Offensive-Bayern bietet der Bayerische Fußball-Verband Jugendtrainern die Möglichkeit, ihre Spieler auch außerhalb des Fußballplatzes für das Thema Ausbildung zu sensibilisieren und sie bei der Berufswahl zu unterstützen“, erklärte bayme-vbm-Hauptgeschäftsführer Bertram Brossardt.

Bei einer etwas anderen Trainingseinheit werden den U17-Jugendspielern des TSV Eching spielerisch Informationen rund um das Thema Ausbildung in der M+E-Industrie vermittelt. Neben Technik und Taktik steht bei dem Spezialtraining auch die berufliche Zukunft im Vordergrund. In einer kurzen Kabinenansprache vor dem Training erhalten die Jugendlichen wertvolle Tipps und Anregungen für die Berufswahl. Beginn ist um 17.30 Uhr.



Abt. Turnen & Fitness Hauptversammlung

Am 11. Oktober findet um 20 h im Hotel Olymp die Hauptversammlung der Abteilung Turnen & Fitness des SC Eching statt. Der Vorstand würde sich über ein zahlreiches Erscheinen der Abteilungsmitglieder/innen sehr freuen. Neben der Neuwahl des Vorstands wird auch eine Anpassung der Mitgliedsbeiträge ein Punkt auf der Tagesordnung sein.

Abteilung Handball Neues von den Damen

S. Dette/ Auch in dieser Saison ist die Abteilung Handball wieder sehr erfreut, eine Damenmannschaft zu melden. Nachdem man die letzten Jahre sehr erfolgsverwöhnt war und in der Bezirksoberliga spielte, gab es im Herbst 2016 eine entscheidende Wende. Der Weggang vieler Spielerinnen erforderte die Meldung in der Bezirksklasse und die Meldung einer spielfähigen Mannschaft stand auf dem Spiel.

Diese schwierige Situation konnte mit vereinten Kräften gemeistert werden. Ehemalige Spielerinnen kehrten zu „ihrer“ Sportart oder aus der El-

ternzeit zurück und spielbegeisterte Quereinsteigerinnen konnten gefunden werden. Auch wenn man sich 2016/2017 am Saisonende auf einem der hinteren Plätzen in der Bezirksklasse wiederfand, kann man sagen, dass das Ziel Erhalt einer Damenmannschaft beim SC Eching und Perspektive für die weibliche Jugend erreicht wurde.

Die Personaldecke ist zwar weiterhin noch recht dünn, doch unsere „Anfänger“ vom letzten Jahr haben sich gut integriert und die ersten Spiele in der Saison 2017/2018 überstanden. Mit viel Spaß, Ehrgeiz, einer gehörigen Portion Mut und das ein oder andere Mal ohne Auswechselspieler zeigen die Damen bei den ersten Spielen in dieser Saison, dass man auch mit wenigen Spielerinnen Spaß am Handball haben kann. Zum Glück verlängerte das Trainergespann Jan Ramajzl und Manuela Waizenegger um eine weitere Saison und führen so mit Erfahrung durch die Spiele.

Wenn du also diesen interessanten und vielseitigen Sport kennen lernen möchtest oder schon früher Handball gespielt hast, dann schau doch einfach mal vorbei. Denn bei den Damen des SC Eching wird jeder Muskel beansprucht und wenn nicht der Trizeps oder Bizeps, dann wenigstens die Lachmuskeln.

Trainingszeiten der Damen sind immer montags um 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr in der Sporthalle der Imma-Mack Realschule und mittwochs von 20:00 Uhr bis 21:30 Uhr in der Dreifachturnhalle in Eching.

Die Freizeitdamen trainieren immer montags um 19:30 Uhr bis 20:30 Uhr in der Sporthalle der Imma-Mack Realschule.

Weitere Informationen zu Trainingszeiten und Heimspielen in dieser Saison findet ihr unter www.handball-in-eching.de. Die Abteilung Handball freut sich auf viele Zuschauer und Unterstützer. (Bild: SCE)



kompetent · diskret · seriös
Ihr Partner vor Ort

25-jährige Erfahrung
und regionale Marktkennntnis

Sie sparen sich
Zeit und Geld



Für Verkäufer kostenfrei!



www.kufner-immobilien.de

Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn

Telefon 08165/909 600



Das KulturForum Eching e.V. startet ein „Sitzprojekt“

S. Schmidtchen/ Kunst im öffentlichen Raum steigert die Attraktivität einer Gemeinde! "Gut sitzen in Eching" – zum Entspannen – Innehalten – Sammeln von Eindrücken und gleichzeitig zum Erfreuen an künstlerischen Objekten hebt das regionale Selbstbewusstsein.

Der Startschuss für die erste Umsetzung der Vision von "Kosmetik" an unserem Heimatort ist gefallen. Ziel des Konzepts ist die Ausstattung der Gemeinde Eching und seiner Ortsteile sowie langfristig der Freizeitbereiche mit einer Vielzahl von phantasievollen, originellen, kreativen, themenbezogenen, künstlerischen Sitzgelegenheiten. Diese sollten von heimischen Betrieben, Institutionen, Künstlern, Bürgergemeinschaften, Vereinen oder Privatpersonen gesponsert, vielleicht sogar selbst entworfen und hergestellt werden, wobei auch eine Kooperation von 2 oder 3 Spendern möglich ist. Zusammen mit der Gemeinde werden günstige Plätze zum Aufstellen gesucht. Einige der bisher zehn gewonnenen Sponsoren haben selbst Wünsche zum Aufstellungsort geäußert.

Mit der Aufwertung des gemeindlichen Erscheinungsbildes wird ein Beitrag geleistet zur Verbesserung der örtlichen Lebensqualität durch Identifikation mit dem Ort des Wohnens und/oder Arbeitens. Primär sind es immer die Menschen vor Ort, die mit ihrem Engagement und der Übernahme von Verantwortung einen nicht ersetzbaren Anteil an der Gestaltung ihres Umfeldes haben. In einer Zeit, in der für viele Menschen der rasante gesellschaftliche Wandel einhergeht mit zunehmender Vereinzelung und einem Verlust von Identität und Heimat, möchten wir für und mit unseren Bürgerinnen und Bürgern ein Beziehungsgefüge schaffen, das Vertrauen und das Gefühl von Gemeinschaft und Zusammengehörigkeit fördert.

Des Weiteren wird das Zugehörigkeitsgefühl aller Gewerbetreibenden im Echinger Gemeindegebiet gestärkt. Handwerksbetriebe und freischaffende



Ausflug Lady-Sportverein ins Allgäu nach Isny und zum "Naturerlebnis Eistobel"

R. Schum/ Unser diesjähriger Ausflug führte uns ins Allgäu nach Isny. Wir besichtigten eine Käserei und bekamen dort eine 1-stündige Führung mit anschließender kleiner Brotzeit. Auf eigene Faust konnte man in Isny das Schloss sowie zwei schöne Kirchen besichtigen oder einfach die Altstadt genießen und Kaffee trinken.

Um ca. 14.30 ging's dann weiter zum "Eistobel". Rauschende Wasserfälle und tiefe Strudellöcher, riesige Gesteinsblöcke und gewaltige Felswände - das etwa dreieinhalb Kilometer lange Naturschutzgebiet "Eistobel" bot ein unvergessliches Naturerlebnis. Eingrahmt von bis zu 130 Meter hohen Felswänden stürzt das Wasser der Oberen Argen über mehrere Geländestufen talwärts. Wir konnten auf einem gut gesicherten Weg bei wunderschönem Wetter durch den "Eistobel" wandern. Übrigens leitet sich der Name "Eistobel" von den bizarren Eisbildungen im Winter ab. Als Tobel bezeichnen die Allgäuer eine enge, meist bewaldete Schlucht, die von einem Bach durchflossen wird.

Anschließend ging's dann weiter nach Markt Irsee. Dort haben wir im Irseer Klosterbräu gemeinsam zu Abend gegessen. Es war wieder einmal ein sehr gelungener Tag und wir freuen uns schon auf's nächste Jahr. (Bild: Verein)



Die
Freiwillige Feuerwehr Eching
lädt ein zum

Weinfest

**Samstag,
07. Oktober 2017
ab 17:00 Uhr**
im Feuerwehrhaus Eching
bei jeder Witterung - Eintritt frei
(Waagstraße 16, 85386 Eching)

- * Südtiroler Spezialitäten
- * Premium Bavaricum

Auf Ihr kommen freut sich die
Freiwillige Feuerwehr Eching



Künstler können einbezogen werden in Planung und Fertigung einer Bank, damit bleibt die Wirtschaftskraft im Ort. Für alle Sponsoren entsteht eine Art Werbeeffekt durch ein Namensschild des Spenders sowie des Herstellers, wodurch indirekt beide die Bereitschaft signalisieren, sich für das Gemeinwohl zu interessieren und aktiv einzusetzen, es ist ein Symbol der Solidarität.

In der Sitzung vom 25. Juli hat der Gemeinderat das Projekt trotz Vandalismus-Bedenken und Sorge um Folgekosten mit überwältigender Mehrheit (nur 3 Gegenstimmen) positiv aufgenommen und Unterstützung durch den Bauhof zugesichert, der nun praktische Hinweise bezüglich einer möglichst komplikationslosen und kostengünstigen Montage der wetterfesten Bänke gibt. Verständlicherweise wollte sich der GR ein Mitspracherecht über die Gestaltungsvorschläge und Stationierung der Bänke sichern.

Verbindlich geplant ist die Einweihung der bis dahin zur Verfügung stehenden Bänke bei einem vom KulturForum organisierten Event am Samstag, den 28. April 2018, nach Möglichkeit in Anwesenheit aller Sponsoren bzw. ihrer Vertreter. Zum Gelingen des Festes sollen viele Eching's Kulturschaffende mit einbezogen werden. Für Ideen haben wir ab jetzt ein offenes Ohr.

Lassen Sie Ihre BIO-Tonne von uns reinigen

Steiger

**Biotonnen-
Reinigungs-
Marke**

Zur Reinigung der Biotonne,
diese Marke am Tonnengriff
befestigen.

Reinigung in den Monaten
April bis Oktober.



**Bestellen Sie Ihre Marken telefonisch 08165/ 99 73 50
oder per Email: info@steiger-entsorgung.de**

Mindestabnahme 5 Stück

Steiger

Weierstraße 9 • 85354 Freising-Achering
Tel: 08165 - 99 73 50



LC-Stand beim Kartoffelfest: (v. l.) Josef Riemensberger, Dagmar Zillgitt, President Oliver Schlenker und Anita Schlenker, im Verkaufsstand Angelika Klingeberger und Maria Riemensberger. (Bild: LC Eching)

LC Eching zum 1. Mal beim Kartoffelfest

D. Zillgitt/ Bei regnerischem Wetter wurde von unserem Aufbauteam der Lions-Verkaufsstand vorbereitet, damit wir pünktlich zum Start des Kartoffelfestes unsere Kartoffelbratwurst für die Besucher anbieten konnten. Viele Clubmitglieder waren wieder mit am Start, allen voran unser Präsident 2017/2018 Oliver Schlenker mit seiner Frau Anita (Clubmaster) und mit seinem Team, bestehend aus Past President Maria Riemensberger, Marianne Filser, 1. Vizepräsident Josef Riemensberger, sowie Angelika Klingeberger und Dagmar Zillgitt und viele mehr.

Die neue Kartoffelkönigin Patrizia, die I., hatte sich die Ehre gegeben und unseren Stand besucht, natürlich nicht ohne unsere spezielle Lions-Kartoffelbratwurst zu probieren, die erstmalig auf diesem Fest präsentiert wurde und bei den Besuchern sehr gut ankam. Das Echinger Kartoffelfest ist ein traditionelles Fest der EFB - Echinger Fachbetriebe e.V., die mit diesem Fest zur Belebung der Gemeinde beitragen.

Der Lions-Club Eching informiert: Am 17.5.2018 findet im Bürgerhaus Eching ein Austropop-Konzert mit der Gruppe AufAWort (STS-Cover-Band) statt. Es wird ein wahres Hitfeuerwerk der Austropop-Größen wie Reinhard Fendrich, Wolfgang Ambros, Georg Danzer, Peter Cornelius, EAV und natürlich STS geben. Ab Ende September 2017 beginnt der Vorverkauf der Konzert-Ticket zu Preis von € 22,00 im Café Ratschiller's in Eching. Online können Sie die Karten fürs Konzert unter s@lions-eching.de bestellen.



Traditionelles Stockschützenturnier „Urlaub dahoam“, ausgerichtet von den Echinger Stockschützen

R. Dürr/ Die Stockschützen vom ESV Eching veranstalteten das traditionelle Stockturnier „Urlaub dahoam“.

Diese Veranstaltung wurde vom Altbürgermeister Josef Riemensberger vor vielen Jahren ins Leben gerufen, zusammen mit vielen weiteren Echinger "Urlaub dahoam"-Veranstaltungen. Die Echinger Stockschützen sind die einzigen in Eching, welche diese Tradition weiterführen.

Am 12.08.2017 war es wieder einmal soweit, die Nachfrage war so groß wie noch nie, was sicherlich auf die neuen Bahnen zurückzuführen ist, welche der ESV Eching im Frühjahr bekommen hat.

Teilnahmeberechtigt waren alle Vereine, Firmen, Gruppierungen, welche der Echinger Gemeinde

zugehören. Es hatten sich 18 Mannschaften gemeldet – so viele wie noch nie –, daher wurde jeweils am Vormittag und am Nachmittag ein 9er Turnier durchgeführt. Der Sieger vom Vormittag und der Sieger vom Nachmittag trugen dann am Samstag Abend ein spannendes Finale aus.

Auf die neuen Bahnen haben sich alle gefreut und ganz besonders erfreut waren alle Teilnehmer, dass die neuen Bahnen endlich geradeaus laufen. Dadurch gab es keine Ausrede mehr (wie in den vergangenen Jahren), wenn nicht getroffen wurde. Der jüngste Teilnehmer war ca. 15 Jahre alt und der älteste Teilnehmer über 80 Jahre. Somit hat sich wieder mal gezeigt, dass dieser Sport für alle Generationen ist. Stockschiessen kann man (fast) in jedem Alter.

Alle teilnehmenden Mannschaften hatten einen riesen Spaß, manche Mannschaften spielten um die vorderen Plätze mit, jedoch gab es auch auf den hinteren Plätzen richtig spannende Duelle.

Viele Spieler waren zum ersten Mal dabei und hatten so viel Spaß am Stockschiessen, dass sie gerne wiederkommen möchten. Die Stockschützen vom ESV Eching freuen sich schon auf alle, die kommen werden.

Am Vormittag gewannen „die rüstigen 70er“ und am Nachmittag gewann die „Feuerwehr Günzenhausen“, so dass es am Abend zum spannenden Finale kam, in welchem sich „die rüstigen 70er“ durchsetzten und dadurch Turniersieger 2017 beim „Echinger Urlaub dahoam Stockturnier“ wurden.

Für die Feuerwehr Günzenhausen spielten: Martin Sedlmaier, Joseph Berthold, Hubert Fischer, Hans Wallner, Für „die rüstigen 70er“ spielten: Franz Böhm, Franz Göbel, Günther Schwarzenegger, Werner Hupfer. Zu bemerken sei noch das Gesamalter der „rüstigen 70er“, sie waren zusammen 310 Jahre alt.

Der ESV Eching hatte sehr viele Besucher, welche sich über das reichhaltige Essen und Trinken sowie die hervorragende Organisation sehr gefreut haben.

Das „Urlaub dahoam Stockturnier“ hat sich mittlerweile im Echinger Terminkalender fest verankert und die Echinger Bürger und Bürgerinnen freuen sich schon auf weitere Veranstaltung des ESV Eching.

(Bild: ESV)

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



Angebote des Monats!



Topangebot: Druckerpatrone

z.B.- hp 364
statt 14,99
nur 12,99



Reinigungsannahme

Samstag, 30. Sep 2017

Bergtour über die Riffelscharte

Ab Parkplatz Hammersbach zur Höllentalangerhütte (kurze Einkehr) über die Riffelscharte. Zur Bahnstation Riffelriss, mit der Zahnradbahn (12€) zurück. Gehzeit ca. 6 Std., Abfahrt um 7:00 Uhr am Bhf. Neufahrn, Tel. 089 - 319 4825

Sonntag, 15. Okt 2017

Kirchweihwanderung um Rottenbuch – Pfaffenwinkel

Wir besuchen das Barockjuwel Mariä Geburt (evtl. während der Messe), danach Rundweg mit einer nicht gerade laktosefreien Einkehr. Gehzeit ca. 5 Std., Abfahrt um 8:00 Uhr am Bhf. Neufahrn, Tel. 08161 - 64208

Samstag, 28. Okt 2017

Kaiserbachtal: Stimmungsvolle Herbst-Tour in über 1800 Meter Höhe – Kaisergebirge

Rundweg ab Griesener Alm (Mautstraße), über Stripsenhaus, Stripsenkopf und Feldberg. Einkehr am Ende der Tour. Brotzeit + Getränke mitnehmen. Gehzeit ca. 5 Std., Abfahrt um 7:30 Uhr am Bhf. Neufahrn, Tel. 08165 - 8387

PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.

CSU

Die CSU Fraktion informiert. Liebe Bürgerinnen und Bürger, in den letzten Sitzungen des Gemeinderats bzw. des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses vor der Sommerpause sind einige Entscheidungen getroffen worden, deren Ergebnisse, von uns noch durch mehrere Nachfragen angeregt, eine kurze Erläuterung erfordern.

Der von Herrn Bergmann vom Büro Stadt-Land-Verkehr erarbeitete Vorschlag zur „Ausweisung der Hollerner Straße zu einer Fahrradstraße“ vom Herbst 2016 ist von uns abgelehnt worden. Die Hollerner Straße ist eine Ortsverbindungsstraße zum Ortsteil Hollern und Gut Neuhoof, die auf 50 km/h außerhalb Echings beschränkt ist. Die Einbeziehung der ca. 70 Einwohner Hollerns, die zum Teil mehrmals täglich diese Strecke dann mit Tempo 30 km/h fahren müssten, war für uns Voraussetzung für die weitere Vorgehensweise. Die Rückantworten haben unsere Annahmen bestätigt. Überwiegend wurde ablehnend geantwortet. Laut Beschluss bleibt nun alles, wie es bisher war, und auch gut funktioniert hat. Auch der Antrag der Grünen für einen befristeten Probetrieb wurde abgelehnt. Die Notwendigkeit einer Änderung zur Fahrradstraße ist zur Zeit nicht gegeben.

Problematisch sehen wir den Antrag von Frau Dr. Hirschmann zur Anordnung der Tempo-30-Zone auf der Unteren Haupt-Straße im Bereich ab der alten Schule bis zur Kreuzung Paul Käsmaier- bzw. Dietersheimer Straße, sowie im südlichen Bereich der P.K.-Straße ab der Schillerstraße. Durch eine Änderung der StVo, strecken-

bezogene Anordnungen auf 30 km/h durchzusetzen, gibt es wohl Erleichterungen vor Schulen und ähnlichen Einrichtungen. Beide Straßen sind aber Hauptverkehrsadern in Eching und für eine notwendige, zügige Verkehrsabwicklung zuständig. Rückstau und schleppenden Verkehrsfluss gibt es in diesen Bereichen regelmäßig zu den Hauptverkehrszeiten. Wir befürchten mit der streckenbezogenen Temporeduzierung eine weitere Verringerung der Leistungskapazität des Kreuzungsbereiches und somit noch mehr und längere Rückstaus in beiden Straßenbereichen. Die Emissionsbelastung durch Abgase und Geräusche wird durch diese Beschränkung zunehmen, ohne die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer zu erhöhen.

Wir glauben auch nicht, dass eine kurze streckenbezogene Beschränkung auf 30 km/h auf diesen beiden Straßen das Verkehrsaufkommen reduzieren wird. Wir haben nun einen Vorschlag mit zeitlicher Befristung zunächst auf zwei Jahre zugestimmt. Nun muss aber erst noch das Landratsamt Freising als Anordnungsbehörde die Genehmigung dazu geben, bevor dann die Schilder aufgestellt werden. Wünschenswert wäre eine Reduzierung des Verkehrsaufkommens, vor allem des Schwer-LKW-Durchgangsverkehrs auch tagsüber, der aus unserer Sicht nur mit einer Umgehungsstraße erreicht werden kann.

Herzliche Grüße
 Georg Bartl, CSU-Fraktionsprecher

SPD

Der Bundestag ist gewählt, der Wahlkampf ist vorbei. Die Aufgaben und Probleme, die sich der Politik stellen, sind geblieben. Das haben Probleme so an sich: sie lassen sich drehen und wenden, aber ihr Kern bleibt.

Nehmen wir das Thema der Flüchtlinge. Diejenigen, die hier bleiben können, brauchen eigene Anstrengungen und unsere Unterstützung bei



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserverhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

August 2017

H 2,74/462,33 - T 2,92/462,15

Größte Niederschlagsmenge 37 ltr. 18. 8.

Grundwasser-Höchststand 19. 8.

Grundwasser-Tiefststand 8. 8.

Niederschlagsmenge/Monat August: 145 ltr.



Echinger Forum 09/2017

Ich kauf bei meinem Metzger

**Metzgerei - Imbiss
 Malik**

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

Unsere Angebote für Oktober

*Angebote gültig bis 31.10.17

Rinderzwerchrippe, mit Bein	1 Kg	6,99 €
Fleischspiesse, Schwein/mariniert,	100 g	-,99 €
Gelbwurst mit/ohne Petersilie	100 g	-,99 €
Schweinsbratwürste, eigene Herstellung	100 g	-,99 €
Aus der Käsecke: Allg. Emmentaler 45% i.Tr./D/Schnittkäse	100 g	-,99 €

Passend zum Herbstanfang!!
- Hausgemachte Leber- und Blutwürste
- deftiges gekochtes Sauerkraut!
Ihre Fachmetzgerei in Eching!!

Eigene Herstellung-Platten- u. Partyservice !!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

Bildung, Ausbildung und sozialer Integration. Und es gibt sehr viele, die nach langer Flucht und vielen eigenen Bemühungen, sich hier zu integrieren, es verdient haben, bleiben zu dürfen, auch wenn Asylgründe dies nicht mehr rechtfertigen mögen. Das muss individuell geprüft werden und die Nachsicht – in der christlichen Tradition heißt das „Barmherzigkeit“, der CSU und CDU zur Erinnerung –, welche der Sozialstaat hierzulande allen bedürftigen Menschen entgegen bringt, sollte auch hier gelten.

Wird uns das schaden? Nein. Nach dem Wahlkampf ist es geboten, alle Probleme, welche auf das Flüchtlingsthema draufgesetzt wurden – Überfremdung, Kriminalitätsfurcht, Knappheit an sozialstaatlichen Leistungen – wieder nüchtern zu sehen und die Flüchtlinge aus ihrer Sündenbockrolle zu entlassen. Diese können nichts für die Globalisierung der Wirtschaft, die Digitalisierung, die Machenschaften der Finanzmärkte, für den Klimawandel, für die sozialen Ungleichheiten und Ungerechtigkeiten hierzulande. All diese Faktoren und Dynamiken aber stören unsere vertrauten Formen zu leben, zu arbeiten, unseren Alltag. Sie bringen – neben dem Wohlstand – Missstände, Risiken und massives Unbehagen. Das alles kann weder durch Ignoranz noch durch Aussitzen, am allerwenigsten durch das schamlose Aufwärmen alter Ideologien bewältigt werden. Es braucht dafür rationale Politik: Forschung, öffentliche Debatten, große Anstrengungen für Reformen z. B. in Bildung und Ausbildung und sozialpolitischen Feldern.

Letztlich geht es in der „Flüchtlingspolitik“ um die Befriedung der Lebensverhältnisse in den Ländern, aus denen die Menschen fliehen. Kriege müssen beendet werden. Aber es ist z. B. zynisch, sollte das Assad-Regime in Syrien gesiegt haben, von allen Menschen aus Syrien zu verlangen, nach Hause zurückzukehren – zu dem Regime, vor dessen Grausamkeiten sie geflohen sind.

Afrika braucht eine riesige Anstrengung Europas: Hilfe, dort Lebensbedingungen zu schaffen, die es den Menschen ermöglichen, zuhause ein menschenwürdiges Leben zu führen.

Geht uns das was an? Sehr wohl! Es wäre nicht nur Eigennutz, im Süden unseres Kontinents Fluchtursachen zu verringern. Wir verdanken unser gutes Leben z. B. auch den Rohstoffen, die wir aus Afrika beziehen – zu Bedingungen, die dort aber eben kein gutes Leben ermöglichen.

Wir Sozialdemokratinnen und Sozialdemokraten sehen unseren politischen Markenkern im Arbeiten an den Aufgaben: in nüchternen Analysen, Diskussionen, zielführender Politik. Wir haben uns hier in Eching im „Wahlkampf“ (als einzige Partei vor Ort?) in fünf Veranstaltungen darum bemüht, wichtige Themen mit sachkundigen Referenten aufzunehmen und Ihnen Gelegenheiten zur Information und Diskussion zu bieten. Wir werden das weiter so machen. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie, gerade nach dieser Bundestagswahl, Lust hätten, da mitzumachen.

FWG

Sehr geehrte Damen und Herren, mit dem Ende der Schulferien ist nun auch für die meisten von Ihnen die Urlaubszeit beendet. Ich hoffe, auch Sie hatten eine schöne Zeit zuhause oder in der Ferne. Ich für meinen Teil durfte dieses Jahr meinen Urlaub in Griechenland verbringen. Einem Land, das bereits in der Antike die Demokratie hervorgebracht hat. In welchem Philosophen wie

Aristoteles die Logik begründet haben. Dabei definiert der Duden Logik als die Wissenschaft des Denkens. Eine etwas präzisere Definition spricht von der Lehre von den Prinzipien des richtigen, d. h. des schlüssigen Denkens und Beweisführens. Nach dem Besuch der ersten Bauausschusssitzung nach den Ferien wünschte ich mir, Aristoteles würde auch die Echingen Gemeinderäte etwas mit seiner Logik beselen.

Sie erinnern sich vielleicht daran, wie SPD, BfE und Echingen Mitte um jeden Preis versucht haben, die Baudichte im Baugebiet nördlich der Einkaufsmärkte zu erhöhen. Hier wurde immer wieder angesprochen, wie wichtig jede einzelne Wohnung doch sei. Für Eching, wie auch für das ganze Münchner Umland. Umso verwunderlicher ist es, dass bei der weiteren Planung des Baugebietes Eching West just jene Gruppierungen die FW nicht im mindesten mit ihrem Vorschlag unterstützten, hier einen Reihenhausblock durch ein Mehrfamilienhaus zu ersetzen, um mehr Wohnraum zu schaffen. Denn im Gegensatz zum Baugebiet hinter den Einkaufsmärkten wäre hier eine weitere Verdichtung durchaus verkraftbar.

Doch auch an anderer Stelle handeln SPD und BfE gegen ihr eigenes Credo. Eching verfügt derzeit über 95 ha an Ausgleichsflächen für künftige Bebauung. Selbst bei maximaler Umsetzung aller Maßnahmen werden wir die nächsten 10 Jahre weniger als 20 ha brauchen. Daher wurde angefragt, ob ggf. Eching bis zu 7 ha verkaufen würde, um anderen Kommunen (z.B. München) eine zeitnahe Bebauung in ihren Orten zu ermöglichen. Doch schon eine weitere Beratung zu diesem Thema lehnten diese Gruppierungen vehement ab. Also werden dort wohl keine Wohnungen gebaut, die auch uns im Speckgürtel entlasten würden.

Auch an anderer Stelle werden im Gemeinderat höchst unlogische Entscheidungen getroffen. Frau Hirschmann hat angeblich beobachtet, dass es beim Abbiegen im Bereich von Kreuzungen an der Hauptstraße schon vermehrt zu Unfällen mit Personenschaden gekommen sei. Daher wurde nun auf ihren Antrag hin vom Landratsamt gefordert, an der Hauptstraße im Bereich der Kindertageseinrichtung und an der Paul-Käsmaier-Str. im Bereich der Schule die Geschwindigkeit auf Tempo 30 zu reduzieren. Die Tempolimits sind dabei an die Einrichtungen gekoppelt. Beide haben jedoch keinen Zugang von der jeweiligen Straße aus. Und beide liegen auch an keiner Kreuzung an der Hauptstraße. Der Zusammenhang zu den beobachteten Unfällen bleibt somit rätselhaft.

Aristoteles sagte einmal: „Wer Recht erkennen will, muss zuvor in richtiger Weise gezwifelt haben.“ Vielleicht erkenne ich ja einfach nicht das Recht und verharre noch im Zweifel.

Mit freundlichen Grüßen,
Christoph Gürtner (GR/FW)

DIE GRÜNEN

Liebe Echingeninnen und Echingen, bestimmt habe Sie es schon gelesen oder gehört, dass unser "Echingen Bücherladen" zum Jahresende schließen wird. Momentan wird zwar noch ein Nachfolger gesucht, der die Buchhandlung weiterführt. Aber was ist, wenn keiner gefunden wird? Dann stirbt wieder ein Stück Echingen Tradition und der Ortskern verodet somit noch mehr. Bekommen wir dann einen weiteren Frisör oder noch eine Apotheke (weil es davon so „wenige“ gibt in Eching)? Oder wird der Laden für Jahre leer stehen?

Es gibt die Buchhandlung seit 34 Jahren. Das zeigt, dass man auch in der heutigen Zeit einen Bücherladen erhalten kann, wenn man mit dem Herzen dabei ist.

Jetzt haben Sie die Möglichkeit, für die Zukunft des Bücherladens zu sorgen, damit ein wichtiges der Echingen Geschäfte erhalten bleibt. Kennen Sie in ihrem Bekannten- und Freundeskreis jemanden, der sich dafür interessieren könnte, eine Buchhandlung zu führen? Dann haben Sie keine Scheu und stellen den Kontakt her. Am besten wäre es, wenn mehrere Interessenten zusammen arbeiten würden, um sich den Aufwand zu teilen. Übrigens: Man muss kein ausgebildeter Buchhändler sein, um einen Bücherladen erfolgreich zu führen!

Wir Mitglieder des Grünen-Ortsverbands werden den Laden weiterhin unterstützen und unsere Bücher lokal kaufen und nicht bei Amazon bestellen. Dies könnten Sie auch, wenn die Buchhandlung weiterhin besteht. Wir mösen gerne, dass Innenstädte und Ortskerne veröden und die kleinen Geschäfte schließen. Jetzt bietet sich die Möglichkeit (und das hoffentlich auch in Zukunft), einen gutgehenden kleinen Laden zu erhalten.

Eventuell kann sich auch die Gemeinde bei der Suche nach einer Nachfolgerin oder einem Nachfolger einbringen. Die Gemeindeverwaltung könnte vielleicht mit Kontakten weiterhelfen oder sich aktiv an der Suche beteiligen.

Hoffen wir, dass der "Echingen Bücherladen" auch nach dem Jahreswechsel erhalten bleibt und wir weiterhin schnell mal Lesestoff kaufen können. Dem Ortsbild und der Ladenpassage würde es sicher gut tun.

Danke schon einmal im Voraus für Ihre Hilfe.
Ihre Echingen Grünen

Kompetent Konsequenz Kreativ

Friedhelm Kassner
Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH

**Investieren Sie in Ihre Immobilie
und nicht in die Heizkosten.**

Als Energieberater im Maler- und Lackiererhandwerk beraten wir Sie gerne über die Möglichkeiten von Energetischen Sanierungen, die den Energiebedarf und die Wohnwerte Ihres Gebäudes optimieren.

Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen · Tel: 08165 / 9 83 14
www.friedhelm-kassner.de · kassner@tux.friedhelm-kassner.de

BÜRGER für ECHING

Liebe Leserinnen und Leser, die Sommerpause ist vorbei, der Alltag hat uns wieder. Die ersten Gemeinderats- und Ausschuss-Sitzungen haben bereits stattgefunden. Die Kriterien zum Einheimischenmodell müssen nun bald festgelegt sein, damit sie in den geplanten Baugebieten angewendet werden können. Durch die Europäische Kommission gibt es hier einige Einschränkungen, die den in etlichen Arbeitskreissitzungen bereits erarbeiteten Richtlinien entgegenstehen. Gerade die Ortsansässigkeit darf nicht so hoch bewertet werden, wie wir es uns wünschen würden. Soziale Kriterien müssen mindestens genauso hoch bepunktet werden. Wir hoffen, dass wir am Ende unserer Beratungen neue Vergaberichtlinien haben werden, die für die Bewerber akzeptabel und zudem europarechtskonform und nicht angreifbar sind.

In den kommenden Monaten gibt es noch viele weitere alte und neue Themen zu behandeln: der Rathausumbau samt Außenanlagen, die Tiefgaragensanierung, der Neubau des Feuerwehrhauses in Günzenhausen, die bisher verhinderte Spielhalle in der Bahnhofstraße, Verbesserungen für Radfahrer, der Hollerner See... um nur einige zu nennen. Und bald geht es auch wieder an die Verabschiedung des Haushalts für 2018 und die Finanzplanung für die nächsten Jahre. Es gibt sicher noch viele weitere Punkte, die für Sie und uns wichtig sind.

Unsere politischen Beiträge im Echinger Forum finden Sie gesammelt auf unserer Internetseite: www.buerger-fuer-eching.de - unter Presse - Echinger Forum. Hier haben Sie auch die Möglichkeit, schriftlich mit uns Kontakt aufzunehmen.

Möchten Sie mit uns über Themen in und um Eching sprechen? Dann kommen Sie doch einfach mal zu unserer offenen Gesprächsrunde: am ersten Montag im Monat. Jeder interessierte Bürger und jede interessierte Bürgerin ist bei uns herzlich willkommen.

Hier die nächsten Termine: 09.10.2017, 06.11.2017 und 04.12.2017 jeweils um 19.00 Uhr im ASZ/Café Central in der Bahnhofstraße 4.

Wir freuen uns auf Sie und interessante, anregende Gespräche. Und natürlich geht es bei den Treffen nicht immer nur um die Ortspolitik...oftmals schweifen wir auch in die „große“ Politik ab oder in eher unpolitische Themen. Lassen Sie sich überraschen!

Sylvia Jung, Manfred Wutz, Michaela Holzer
Bürger für Eching

ECHINGER MITTE

Liebe Echingerinnen, Liebe Echinger, die Sommerpause ist um, die Bundestagswahl ist entschieden und ich gehe jetzt, noch vor der Bundestagswahl diese Zeilen schreibend, davon aus, dass es wieder eine stärkste Fraktion im Bundestag gibt, die CDU/CSU heißt. Jetzt beginnen wieder die Verhandlungen für Koalitionen, mit welchem Partner auch immer. Jetzt, heute werde ich wissen, habe ich richtig gewählt und die richtigen oder die falschen Gruppierungen unterstützt. Ist denn die Partei so wichtig? Geht es nicht mehr um Sachpolitik? Die richtigen Antworten auf die Fragen unserer Zeit finden?

Ja, darum geht es. Darum geht es auch auf kommunaler Ebene. Bei der "Literaturnacht" der Süddeutschen Zeitung konnte vielfach darüber diskutiert werden, warum es eine Parteienverdrossenheit gibt. Eines ist klar, es bedarf keiner Parteien mehr, denn die Sachfragen stehen im Vordergrund.

Auch in der Kommunalpolitik müssen wir man-

che Dinge über Bord werfen, die uns über die letzten Jahre hinweg begleitet haben. Insbesondere der Glaube, dass wir als Gemeinderäte die besser Wissenden sind und der Bürger nicht in der Lage ist, seinen eigenen Willen zu formulieren. So darf ich an die Regierungserklärung vom 28. Oktober 1969 von Willy Brandt erinnern und den Wunsch nach mehr Reformen in der Bürgerbeteiligung auf kommunaler Ebene damit verbinden: "Wir wollen mehr Demokratie wagen. Wir werden unsere Arbeitsweise öffnen und den kritischen Bedürfnis nach Information Genüge tun. Wir werden darauf hinwirken, dass nicht nur durch Anhörung im Bundestag, sondern auch durch ständige Fühlungnahme mit den repräsentativen Gruppen unseres Volkes durch eine umfassende Unterrichtung über die Regierungspolitik jeder Bürger die Möglichkeit erhält, an der Reform von Staat und Gesellschaft mitzuwirken."

Fast 50 Jahre Entwicklung und doch noch sitzen wir auf den alten Stühlen, die noch den Geruch der Sechziger Jahre haben. Auf unsere Gemeindepolitik übertragen bedeutet dies, dass die Forderung nach mehr Transparenz nunmehr Gestalt annehmen muss. Gestalt in Form von Öffnung zu den Informationen, insbesondere im Internet, damit jeder Mann und jede Frau diese lesen und an der Entwicklung unserer Gemeinde teilnehmen kann, wenn er oder sie dies möchte. Dankenswerter Weise findet diese Transparenz schon mal dann statt, wenn Bürgerinnen und Bürger in die Gemeinderatssitzung kommen. Nach vielen Jahren können endlich die Unterlagen eingesehen werden, die alle Gemeinderäte für Entscheidungsprozesse in der Sitzung vorliegen haben. Man gewinnt langsam das Gefühl, dass das Gemäusel ein Ende hat - ob es nun da war oder nicht. Ein erster Schritt in die richtige Richtung.

Einen schönen Herbst wünscht Ihnen
Ihr Bertram Böhm
Echinger Mitte, Vorsitzender

FDP

Liebe Echinger Bürger, nach Informationen aus dem Rathaus soll der Umzug der Verwaltung in das ehemalige „Alpine-Gebäude“ in der Fürholzener Strasse in den Osterferien 2018 erfolgen. Die dort notwendige Bürofläche wird mit rund 2.000 m² und Kosten von € 30.000/Monat bei einer Verweildauer von 2 Jahren kalkuliert. D.h. wenn alles nach Plan verläuft, was bei solchen Haussanierungs- und Umbauten nicht immer vorher exakt kalkulierbar ist, ist mit Umzugskosten (ohne die Kosten für neue Rathausmöbel und sonstige technisch not-

wendige Einrichtungen etc.) von € 720.000 +++ zu rechnen, die zu den geschätzten Umbaukosten des Rathauses von € 13 Millionen hinzuzurechnen sind. In der Hoffnung, dass dann endlich der sehr umfangreiche Papierverbrauch durch die dann eingeführte und praktizierte Digitalisierung in der Verwaltung realisiert wird, kann sich das Rathaus als das modernste im Landkreis bezeichnen lassen.

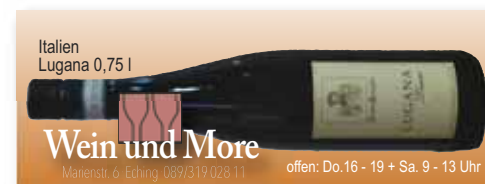
Was mag wohl der „wirkliche“ Grund für die Absage des Waaghäusfestes gewesen sein? Einige sagen so, die anderen so. Wichtig zu wissen, dass der Grund nicht bei der Gemeindeverwaltung lag, sondern an den Initiatoren, den Landwirten, den Waaghäusfreunden. Hoffen wir, dass es bis zum Fest im kommenden Jahr eine Einigung gibt, denn auf den „guten Kuchen“ der Landfrauen verzichte ich ungern!

Was mich erstaunt, ist der Appell des Bürgermeisters an die Bauherren aus der IKEA-Zentrale: Einen attraktiven Neubau zu planen und zu erstellen! Ein begrüßungswerter Ansatz, der in jedem Fall besser ist als auf die ewig „Gestrigen“ zu hören, die immer noch versuchen, bereits verabschiedete Entscheidungen erneut zu prüfen und eventuell zu korrigieren. Wenn mit dem IKEA-Bau 2018 begonnen wird, werden wir in der Gemeinde zwei große Baustellen haben: Das Rathaus und IKEA und im Anschluss daran auch die Sanierung der Tiefgarage.

Gut zu wissen, dass eine Lizenz für die geplante und vom Gemeinderat nicht genehmigte „Spielehölle“ in der Bahnhofstrasse noch nicht vom LRA erteilt wurde, obwohl das LRA bereits eine Genehmigung für dieses Objekt gegenüber dem ASZ zugesagt hat (wogegen die Gemeinde vor dem Verwaltungsgerecht in München Klage eingereicht hat).

Wenn dieser Bericht im Echinger Forum erscheint, ist die Bundestagswahl 2017 Geschichte. Allen Bürgern Echings, die die FDP gewählt haben, sage ich meinen Dank. Sie haben gut gewählt, denn Liberalität ist die Skepsis gegenüber jeder Form von Machtkonzentration, sei es die ökonomische Macht oder sei es die politische Macht: Der Machtanspruch des Staates.

Heinz Müller-Saala,
Vorsitzender FDP Eching



Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Bunte Kräuterbüschel

Irene Nadler/ Vor ihren fast 100 Büschen stehen die fleißigen Binderinnen im Oberauer-Hof und haben gut Lachen – es ist geschafft. Aber auch während der Arbeit gibt es immer lustige Unterhaltungen, so dass die Arbeit leicht von der Hand geht. Das gut eingespielte Team trifft sich jedes Jahr vor Maria Himmelfahrt dort im Hof und bindet die Kräuterbüschel, was relativ flott vorangeht.

Viel Arbeit vor dem Binden findet aber schon beim Suchen der Kräuter statt. Und jedes Jahr finden die bunten Büschel nach der Weihe an Maria Himmelfahrt ihre Abnehmer und werden im Haus oder im Hof aufbewahrt bis zum nächsten Jahr. (Bild: I. Nadler)



GÜNZENHAUSEN

'Entenkrieg' in Günzenhausen

G. Wildgruber/ Die Günzenhausener Dorfbühne spielt im November wieder einen 3-Akter. Heuer mit einem neuen Regisseur-Team (Michael Leutner und Christine Schuhbauer), die beide mit dem Günzenhausener Theater seit vielen Jahren aktiv verbunden sind.

Die Spieler waren nach kurzer Zeit gefunden, und die erste Leseprobe fand bereits bei einem gemütlichen Grillabend statt.

Seit Ende der Sommerferien wird nun regelmäßig 2x wöchentlich geprobt.

Das aktuelle Stück heißt „Entenkrieg in Entenhausen“ und verspricht dem Publikum einen kurzweiligen und lustigen Abend. Auch wenn es so klingt, aber das Stück hat nichts mit Donald Duck oder seinen Freunden zu tun. Parallelen zu Don Camillo und dem Bürgermeister Peppone sind eher erkennbar.

Der Bürgermeister Anton Kraxler hat ein unfreiwilliges Bad im Ententeich genommen, das findet dieser nicht lustig, besonders deshalb nicht, da er vermutet, dass da sein Kontrahent, der Pfarrer, seine Hand im Spiel hat. Das Ganze wurde auch noch vom „Sprachrohr“ der Gemeinde, Sophie Sutter, beobachtet. Der Bürgermeister kann sich das natürlich nicht gefallen lassen und fordert den Pfarrer zu einem Boxkampf heraus. Die Dorfratschen bekommen den Auftrag, die Dorfbewohner zu befragen, ob sie diesen Kampf der ehemals besten Freunde sehen wollen. Die meisten Dorfbewohner wollen sich dieses Schauspiel natürlich nicht entgehen lassen.

Die strenge Pfarrgemeinderatsvorsitzende möchte mit allen Mitteln diesen Kampf verhindern. Ob ihr das gelingt...



Die Akteure 2017: (hinten von links nach rechts) Hubert Rottmair, Martin Langenegger, Stefan Schuhbauer, Hans Kratzl, (vorne) Susanne Kassner, Diana Unger, Marion Jungmeier, Alexandra Romer. (Bild: Dorfbühne)

Aufführungstermine:

Samstag 11.11.2017	19.30 Uhr
Sonntag 12.11.2017	18.00 Uhr
Freitag 17.11.2017	19.30 Uhr
Samstag 18.11.2017	19.30 Uhr
Sonntag 19.11.2017	15.00 Uhr
Freitag 24.11.2017	19.30 Uhr

Wie immer bei unserem Bader-Wirt, der auch in altbewährter Weise die Verpflegung unserer Gäste übernimmt.

Vorverkaufstermine:

Sonntag 22.10. von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr
Mittwoch 25.10. von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr
Sonntag 29.10. von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Ab Montag, den 30.10.2017, können die Restkarten wie bisher bei Gabi Wildgruber gekauft und auch bitte baldmöglichst abgeholt werden, Tel. 08133/1851.





Inh. Peter Sasse
 Carl-von-Linde-Str. 30a
 85716 Unterschleißheim
 Telefon 089/317 838 -6 - Telefax 089/317 838 -89
p.sasse@becker-baelemente.de
www.becker-baelemente.de

Italien
 Rosso di Montepulciano
 0,75 l



Wein und More

Marienstr. 6 · Eching · 089/319 028 11 offen: Do.16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr

Anzeigenannahme:
 Tel. 0 82 71.55 16
 mail: Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

Nachruf für "Michi" Bachmeier

Karl-Heinz Damnik/ Michael Bachmeier, der ehemalige Günzenhausener Bauunternehmer, verstarb am 19. August 2017 in seinem 87. Lebensjahr. In Günzenhausen war er allen bekannt unter dem Namen „Michi“. Michael Bachmeier war ein großer Gönner aller Günzenhausener Vereine. Er war bei einigen sogar Gründungsmitglied.



Mitglied war er bei der FFW Günzenhausen, den Weinbergsschützen, dem Krieger- und Soldatenverein Günzenhausen, GOD Bürgerforum und dem Verein zur Erhaltung der Schloßkapelle Ottenburg. Der Schützenverein Weinberg war ihm eine besondere Herzensangelegenheit, im Gründungsjahr 1963 war er der erste Schützenmeister. Immer wieder unterstützte er in der Folgezeit den Verein durch Überlassung der Lagerhalle für diverse Feste. Im Jahre 2006 wurde er zum Ehrenmitglied ernannt. Beim Bau des Schützenheims übernahm er die Bauleitung. Als ehemaliger Bauunternehmer stellte er ohne große Worte Material und Gerätschaften zur Verfügung.

Aber auch in Eching war er Mitglied des TSV Eching. Er war gesellig und „seinen“ Günzenhausenern eng verbunden. Wenn Not am Mann war und Hilfe erforderlich, so konnte man sich auf ihn verlassen und auf ihn zählen. 50 Jahre kommandierte er mit markiger Stimme das Aufstellen des Günzenhausener Maibaums.

Mit seinem Tode verliert Günzenhausen einen großen Bürger, der sich um das Gemeinwohl und seine Mitbürger außerordentlich verdient gemacht hat. Michi, du wirst in Günzenhausen unvergessen bleiben.

ECHING AKTUELL

Üben - was nie geschehen soll

Gert Fiedler/ Bahnunfälle kommen immer wieder vor. Leider. Sei es aus Unachtsamkeit oder durch unglückliche Umstände. Um für alle Umstände gerüstet zu sein, üben Feuerwehren immer wieder den Ernstfall; in Eching an einem stillgelegten Industriegleis. Der Lokführer der S-Bahn bemerkte den auf den Gleisen stehenden PKW früh, aber dennoch gelang es ihm nicht, den "Unfall" zu vermeiden. Die Insassen des Autos wurden im Auto eingeklemmt und viele mitfahrende Insassen der S-Bahn verletzt. So das Szenario.

Wie schon im vergangenen Jahr übten die Freiwilligen Feuerwehren von Eching, Neufahrn, Dietersheim, Günzenhausen, das BRK Eching und die Schnelleinsatzgruppe (SEG) des BRK Freising auf einem stillgelegten Industriegleis am nördlichen Rand des Industriegeländes. Frau Metzmeier, DB-Netz AG, die Ansprechpartnerin für den Echinger Bahnabschnitt, hatte in Verbindung mit den Einsatzleitern die Idee, einen S-Bahn-Unfall zu inszenieren. Das gelang äußerst realistisch.

Zwei Dummies in einem völlig verbeulten Kfz ließen Einsatzkräfte und Zuschauer erschauern, eine Rauchmaschine im Inneren der S-Bahn die freiwilligen Insassen husten und veritable Regenschauer prüften die Kleidung von Zuschauern. Um 13:30 Uhr also quietschten und fiepten die Alarmmelder und die unvorbereiteten Feuerwehrler stürzten sich in ihre Fahrzeuge und in



den Verkehr. Reale Blaulichtfahrten haben es ja in sich: Wie bändigt man das Adrenalin, das jeden Fahrer überfällt, wenn die Einsatzglocke loslegt, wie kontrolliert man die eigenen Emotionen. Erfahrene nehmen sich der "Rookies", der Neulinge, an und weisen immer wieder auf die Gefahren hin.

So wurde schon Wochen vor der Übung Unterricht von der Berufsfeuerwehr München und der Deutschen Bahn im Echinger Feuerwehrhaus abgehalten, um alle Aktiven auf die Gefahren hinzuweisen und Einsatztaktiken zu schulen, berichtete der Pressesprecher der FFW Eching, Christian Göring. Das Helferteam bestand für diesen Anlass aus rund 20 Teilnehmern für die Organisation, Vorbereitung und Versorgung. Dank dieser Männer (und Frauen?) waren Matsch, Kälte und gelegentliches Durcheinander leicht zu ertragen.

Die rund 60 Statisten innerhalb der S-Bahn waren gebrieft, verhielten sich realitätsnah und wurden professionell aus den Wagons evakuiert. Auch S-Bahn-Fahrer mit Rollstühlen wurden angenommen und behinderte, ältere Menschen mit Rollatoren. Die ca. 100 Einsatzkräfte arbeiteten Hand in Hand sehr gut zusammen und auch die Zusammenarbeit mit dem Kreiskommando und der örtlichen Einsatzleitung funktionierte. Was Außenstehenden auffiel: Bei einem Bahnunfall muss ja zunächst geklärt werden, ob die Rettungsmannschaften trotz größter Eile an die Unfallstelle herantreten können, stehen die Stromabnehmer noch unter Strom? Der Notfallmanager der DB-AG sollte das eigentlich sofort klären, hat aber aufgrund der Größe seines Bereiches eine Anfahrtzeit von 30 Minuten. Das zu klären, muss aber sofort entschieden werden.

Zum Abschluss waren alle Organisatoren der Übung froh, dass alle 84 Feuerwehrler und die 23

BRK-Einsatzkräfte wieder gesund und munter die Übung beenden und bei einer Stärkung im Feuerwehrhaus Eching den Nachmittag ausklingen lassen konnten. Der erste Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Eching, Stefan Maidl, zeigte sich erfreut und dachte wohl schon an eine nächste Übung. (Bild: G. Fiedler)

Bauplatz an der Bahn

Karl-Heinz Damnik/ Dieser Platz am Echinger S-Bahnhof an der Böhmerwaldstraße war damals für die Sanierung der Schule Danzigerstraße genutzt worden. Dort wurden während des Umbaus die Container für die einzelnen Schulklassen aufgestellt.

Danach diente er einige Zeit als Pendlerparkplatz, um jetzt als Materiallager für die Anschlüsse der Fernheizung gebraucht zu werden. Dort wird nun Aushub gelagert und bei Fertigstellung wieder zurückgebracht. LKW, Bagger und sonstige Fahrzeuge sind dort untergebracht und tagsüber mit großem Lärm unterwegs.

Bald werden dort Wohnungen mit Tiefgaragen für etwa 100 Parteien gebaut werden, das wird nicht viel leiser werden. Hoffentlich dauert es nicht so lange wie der BER-Flughafen in Berlin. (Bild: Damnik)



Bavarian Junior Open 2017

Oberbayerische Spieler dominierten die Einzelwettbewerbe

A. franz./ Bereits zum 20. Mal fanden im August auf der Tennisanlage in Eching die "Bavarian Junior Open" statt. Es waren wieder 9 abwechslungsreiche und spannende Turniertage. Sowohl von den sportlichen Leistungen, aber auch wegen der Wetterkapriolen kam nie Langeweile auf. An den Finaltagen hatten die Mitarbeiter des Organisationsteams reichlich zu tun, um die Turnierplätze trocken zu bekommen. Der Regen hatte in den Nächten zuvor mittlere Seenlandschaften hinterlassen.



Ihr Fachmann vor Ort!

über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

JANSEN *mehr als Bad und Heizung!*
HAUSTECHNIK

H
A
U
S
T
E
C
H
N
I
K

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02
WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST



Die Teilnehmer der Endspiele U16 bei den Bavarian Open. (Bild: Veranstalter)

Das Hauptfeld startete mit über 200 Spielern, die aus über 30 verschiedenen Ländern anreisen. Dabei waren Australien und Südafrika stark vertreten. Weite Anreisen hatten auch Teilnehmer aus Thailand, Indien, USA, Südamerika oder der Mongolei. Auch aus fast jedem Europäischem Land kam mindestens ein Teilnehmer.

Dass in den vier Einzelwettbewerben trotz dieser starken ausländischen Konkurrenz dreimal Oberbayern als Sieger hervorgingen, hatte es in der langen Geschichte der Veranstaltung noch nie gegeben. Darüber staunten auch die zahlreichen Zuschauer, die die packenden Endspiele verfolgten.

Bei den 16er Juniorinnen setzte sich Anja Wildgruber (Münchner SC) gegen die erst 13jährige Agata Cerna (CZE) glatt mit 6:3, 6:3 durch. In derselben Altersklasse bei den Jungs sah man ein rein bayerisches Duell, in dem Frederic Krusemark (Luitpoldpark München) mit seinem Powertennis gegen Tim Hofmann (TC Neunkirchen Brand) in zwei Sätzen mit 6:2 6:4 als Sieger hervorging. Weitere Resultate unter junioropen.de/Ergebnisse.

Gratulation zu 60 Ehejahren

"Die Eheleute Brunner feierten im August ihre Diamantene Hochzeit. Die beiden leben schon seit über 40 Jahren gerne am Büchnerweg in Eching.

Während Frau Brunner vielen Echingern aus ihrer Zeit bei der Freisinger Bank bekannt ist, so engagierte sich Herr Brunner viele Jahre ehrenamtlich als Vorstand im ASZ.

Bürgermeister Sebastian Thaler gratulierte den Jubilaren im Namen der Gemeinde.



Willkommen Magdalena Dobler

I. Nadler/ Ein herzliches Willkommen bereite die katholische Pfarrgemeinde der neuen Pastoralassistentin Magdalena Dobler am 17. September bei ihrem Einführungsgottesdienst. Pfarrgemeinderatsvorsitzender Martin Wallner begrüßte sie mit freundlichen Worten und überreichte ihr eine Eching Chronik, damit sie sich über ihre neue Wirkungsstätte gleich gut informieren kann. Pfarrer Martin Guggenbiller war sehr froh, dass die Stelle der Pastoralassistentin in Eching weiter besetzt wurde, so dass die umfangreichen Aufgaben in der Pfarrei aufgeteilt werden können, und freut sich auf die gemeinsame Zeit mit Magdalena Dobler.

Mit ihrer offenen, freundlichen Art stellte sich die junge Frau der Pfarrgemeinde vor. Sie ist 30 Jahre alt, verheiratet und lebt in Neufahrn. Dort hat sie ihre Ausbildung beendet und tritt hier in Eching ihre erste Planstelle an. Sie stammt aus Niederbayern in der Nähe von Passau. Vor ihrer Ausbildung zur Pastoralassistentin arbeitete sie drei Jahre im Missionswerk „Missio“ im Außendienst. Dann entschied sie sich zur Weiterbildung und setzte so auch die Tradition ihrer Eltern fort, die ebenfalls Pastoralassistenten sind.

Magdalena Dobler wird sich hier in Eching vor allem in der Jugendarbeit betätigen, den Religionsunterricht in der Grundschule übernehmen, im nächsten Jahr die Firmlinge begleiten, Beerdigungsfeiern gestalten und auch Haus- und Geburtstagsbesuche übernehmen.

Nach dem Gottesdienst war ein kleiner Stehempfang im Pfarrsaal organisiert, wo die neue Pastoralassistentin sich ungezwungen mit den Gottesdienstbesuchern unterhalten konnte. (Bild: I. Nadler)



auto wiesheu GmbH
Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de



- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-,
Reifen-,
Klimaservice
- Gebrauchtwagen



malermeister
MEISTERBETRIEB

malerarbeiten
trockenbau
vollwärmeschutz
innen- u. außenputze
tapezierarbeiten
abriß- u. umbauarbeiten
unsere e-mail-adresse:

steffen meister
hauptstraße 9
85386 eching/dietersheim
telefon 0 89 - 32 70 58 40
telefax 0 89 - 32 70 58 41
mobil 0170 - 5 344 344
malermeister.dietersheim@arcor.de



Auf ein gelungenes Kartoffelfest: (v.l.): Helga Ebenhö, EFB Vorstand Michael Henke, Bürgermeister Sebastian Thaler und Ehefrau Marlen, Kartoffelkönigin Martina, die neue Königin Patrizia, 3. Bürgermeister Thomas Kellerbauer, Marktleiter Wolfram Ebenhö, Altbürgermeister Josef Riemensberger und EFB-Sprecher Markus Scheuch. Foto: wl

Kartoffelfest 2017

wl/ Herbstlich und kühl, am Abend mit Regen, präsentierte sich das Wetter zum Kartoffelfest am 9. und 10. September. Dies tat aber der guten Stimmung keinen Abbruch. EFB-Vorstandsmitglied Markus Scheuch konnte pünktlich um 15 Uhr zahlreiche Gäste im Zelt begrüßen, darunter auch Fahnenabordnungen der Feuerwehr Eching, des Männergesangsvereins Harmonie, mit einem Lied auf den Lippen, und des Burschenvereins. Mit 2 gekonnten Schlägen zapfte Bürgermeister Sebastian Thaler das erste Fass an. "Auf ein schönes Kartoffelfest und auf die neue Kartoffelkönigin" waren die Wünsche für das Fest rund um die Kartoffel.

Verabschiedet wurde die Königin Martina, die 2 Jahre das schöne Amt bekleidete. Bei etlichen Veranstaltungen hat sie die Echinger Fachbetriebe und die Gemeinde Eching würdig repräsentiert. Ein herzliches Danke-Schön dafür. Als Nachfolgerin tritt nun Patrizia das Amt an. Die sympathische Echingerin ist als Kauffrau beschäftigt, und hilft in der elterlichen Landwirtschaft bei Bedarf kräftig mit. Engagiert ist sie auch im neu gegründeten Madlverein "Wuide Herzn". Die musikalische Unterhaltung am Samstagabend übernahm der Musikverein St. Andreas, und am Sonntag nachmittag spielte die Echinger Blaskapelle auf. Auf dem Bürgerplatz luden Marktstände mit Feinkost und Schmankerln, Obst- und Gemüse, Schmuck zum Schauen und Kaufen ein.

Der örtliche Lions-Club bot passend zum Fest die Kartoffelbratwurst, die regen Anklang fand. Auch die Kartoffelschmankerln von Helga Ebenhö und Team war sehr gefragt. Am Sonntag ließen sich die Besucher den Ochsenbraten vom Huberwirt schmecken. Bei herbstlichen Wetter klang das Fest mit Blasmusik und einer neuen Kartoffelkönigin aus. Schee wars!



Wolfram Ebenhö, Neu-Königin Patrizia, Markus Scheuch, Ex-Königin Martina und Bürgermeister Sebastian Thaler freuen sich auf ein zünftiges Fest.

**Zurück aus dem Urlaub und alles ausgelesen?
Nachschub ist da!**

Und auch die neuen Kalender!

z.B. Familienplaner in großer Auswahl



Echinger Bücherladen

Eching, Danzigerstr. 2 - im Ladenzentrum Alter Wirt



offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr **Wein und More**



Donnerstag 05.10.2017,
17:00 - 18:30 Uhr

**Stadtteilspaziergang Kieferngarten
Spaziergang für Erwachsene und Familien**

Wir starten am U-Bahnhof Kieferngarten den Spaziergang durch die Siedlung Kieferngarten, die vor bald 70 Jahren auf dem ehemaligen Schießplatz nördlich der Heidemannstraße entstand. Wir erfahren auch Interessantes über das Naturschutzgebiet Fröttmaninger Heide mit seiner besonderen Flora und Fauna. An der Umweltbildungsstation HeideHaus, dem Ziel unserer Wanderung, erleben wir den Sonnenuntergang. Vom nahegelegenen U-Bahnhof Fröttmaning kann die Heimfahrt angetreten werden.

Treffpunkt: U-Bahnstation Kieferngarten, Ausgang Kieferngartenstraße
Referenten: Anita Irl, Walter Hilger
Kosten: Erwachsene 5 €, Kinder 0 €
Teilnehmer: maximal 20 Personen
Anmeldung: erforderlich bei MVHS, www.mvhs.de oder Tel 089 / 4 80 06-62 39. Kurs F122749. Restkarten vor Ort

Sonntag 08.10.2017, 14:00 - 15:00 Uhr

Der Kasperle kommt

Der Kasperl besucht die Fröttmaninger Heide

Ein lustiges und spannendes Abenteuer mit den Tieren, die in der Heide zuhause sind. Wen könnte der Kasperl alles treffen - ein Krokodil? einen Elefanten? Natürlich nicht! Lasst euch überraschen, wer alles in der Heide lebt und kommt zu uns ins HeideHaus!

Treffpunkt: HeideHaus, Referent: Beate Welsch
Kosten: Erwachsene 4 €, Kinder 2 €
Teilnehmer: maximal 45 Personen
Anmeldung: erforderlich bei VHS Freising, www.vhs-freising.org oder Tel 08161 / 4907-0

Samstag 14.10.2017, 14:00 - 16:00 Uhr

**Von Hügelgräbern und Hochäckern
Naturführung durch die Garchinger Heide**

Auch wenn schon alle Blumen in der Garchinger Heide verblüht sind, gibt es noch viel zu entdecken, denn unter der Grasdecke verbergen sich Zeugnisse der bewegten Geschichte. Wir können in der Heide lesen wie in einem Geschichtsbuch und auf dieser kulturhistorischen Spurensuche sogar Hügelgräber aus der Bronzezeit ausfindig machen. Auch den jetzigen Bewohnern der Heide, den Tieren und Pflanzen, werden wir nachspüren und untersuchen, wie sie sich auf den Winter vorbereiten.

Treffpunkt: Garchinger Heide, Parkplatz
Referent: Sandra Semmler
Kosten: Erwachsene 9 €, Kinder 0 €
Teilnehmer: maximal 15 Personen
Anmeldung: erforderlich bei VHS Neufahrn, www.vhs-neufahrn.de oder Tel 08165 / 7361

Samstag 21.10.2017, 14:00 - 16:00 Uhr
**Naturerfahrung und Qigong im Herbst
Ein entspannter Nachmittag voller Natureindrücke**

Die letzten bunten Blätter sind noch an den Bäumen. Eine herbstliche Stimmung breitet sich aus. Auf einem meditativen Spaziergang durch die Heide stimmen wir uns auf die Jahreszeit ein. Unsere Eindrücke nehmen wir mit hinein ins HeideHaus. Wir entspannen mit sanften Qigong-Übungen. Qigong lässt sich als eine Verbindung von Bewegung, Atem und Meditation beschreiben. Wir pflegen unsere Lebensenergie und kommen in Kontakt mit der Qualität der Jahreszeit, des Loslassens und des Wandelns.

Treffpunkt: HeideHaus, Referent: Christine Joas
Kosten: Erwachsene 12 €
Teilnehmer: maximal 10 Personen
Anmeldung: erforderlich bei VHS im Norden des LKR München, www.vhs-nord.de oder Tel 089 / 480 06 6239
Hinweis: Bitte leichte Turnschuhe und bequeme Kleidung mitbringen

Samstag 28.10.2017, 14:00 - 17:00 Uhr

Was sucht die Farbsammlermaus in der Heide?

Farbenfroher Landart-Nachmittag für Familien Passend zur Jahreszeit sammeln wir Blätter, Steine, Rinden, Äste, Schneckenhäuser, Zapfen, bunte Beeren, Moos, Fichtennadeln, Erde und was wir ansonsten in der Natur finden. Das sind die Materialien, aus denen wir nur mit unseren Händen kleine oder große Naturkunstwerke erschaffen. Wir lauschen der Farbsammlermaus, sammeln Farben und gestalten ein großes Herbstmandala oder eine kleine Unterkunft für die Heidegeister. Da wir die entstandenen Kunstwerke nicht mit nach Hause nehmen können, wäre es schön, wenn ihr einen Fotoapparat mitbringen könntet, um eine kleine „Erinnerung“ zu haben.

Treffpunkt: HeideHaus, Referent: Stefanie Sauerland, Kosten: Erwachsene 7 €, Kinder 4 €
Teilnehmer: maximal 10 Personen
Anmeldung: erforderlich bei VHS Eching, www.vhs-eching.de oder 089 / 319 18 15. Kurs E1402. Restkarten vor Ort
Hinweis: Bitte wetterfeste Kleidung, Sitzunterlage, kleinen Sammeleimer/-tasche, (Garten-)schere, nach Möglichkeit Kastanien, Arbeitshandschuhe, Brotzeit & Getränk, Fotoapparat, Neugier & Freude mitbringen! Kinder sollten nur in Begleitung Erwachsener kommen.

Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie im HeideHaus, Tel.: 089/46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de.
Heideflächenverein Münchener Norden e.V.
Bezirksstraße 27
Telefon (089) 319 5730 Telefax (089) 37 929 727
E-Mail: info@heideflaechenverein.de

Den Herbst nutzen, um Futtergeräte zu bauen und sich über artgerechte Winterfütterung zu informieren

NABU gibt Tipps

Noch herrscht ein milder Herbst zwischen Flensburg und Berchtesgaden, aber in ein oder zwei Monaten können wieder Schnee und Eis das Zepter übernehmen. Grund genug für den NABU, jetzt auf ein besonderes Info-Paket hinzuweisen, das sich an alle Vogelfreunde richtet: Darin geht es um artgerechte Winterfütterung der Vögel - und das richtige Futtergerät. Dazu liegt sogar eine 30-seitige Bauplansammlung vor. "Die Winterfütterung der Vögel ist eine hervorragende Möglichkeit, sich Artenkenntnis zu den im Garten und Park vorkommenden Gefiederten anzueignen", berichtet Rüdiger Wohlers, NABU-Bezirksgeschäftsführer im Oldenburger Land, der selbst als kleines Kind vor Jahrzehnten auf diese Weise erste Bekanntschaft mit der heimischen Vogelwelt machte. "So mancher Naturschützer hat als Kind den ersten Bezug zur Natur bekommen, weil Eltern und Großeltern im Garten die Vögel fütterten", sagt Wohlers, "und dabei die Neugierde weckten, sich weiter mit Natur zu beschäftigen." Dieses sei in unseren Tagen umso wichtiger, legt der NABU-Geschäftsführer nach, da "ganze Generationen kaum mehr über Artenkenntnis verfügen - eine gesellschaftliche Zeitbombe, denn nur was ich kenne, kann ich auch schützen!" Deshalb sei es "mehr als erfreulich", dass die winterliche Fütterung der Vögel seit Jahren "eine deutliche Renaissance" in Deutschland erlebe.

Bei der Winterfütterung müssten allerdings auch Regeln beachtet werden, etwa zur Hygiene. "Statt Massenfütterplätzen, die der Ausbreitung von Infektionen unter den Vögeln Vorschub leisten können, sind den einzelnen Arten angepasste Futtergeräte wesentlich besser und sinnvoller", rät der Naturschützer. Hinzu komme, dass auch die Wahl des richtigen Futters eine große Rolle spiele. Der NABU kommt der großen Nachfrage nach Informationen zur Winterfütterung nun mit einem neu zusammengestellten Info-Paket nach, dem neben einer ausführlichen, 30-seitigen Bauplansammlung für eine riesige Bandbreite von Futtergeräten die nun wieder vorliegende - sie war zwischenzeitlich vergriffen - Broschüre "Naturerlebnis Vogelfütterung" des Landesbundes für Vogelschutz in Bayern (LBV) beiliegt, in der in anschaulicher Weise reichbebildert das Thema behandelt wird und die auch durch eine große Fototafel von Vogelarten am Futterplatz sowie eine wertvolle Tabelle der Futterarten für die einzelnen Vogelarten glänzt. So hofft NABU-Geschäftsführer Rüdiger Wohlers, dass nun so mancher Vogelfreund noch die Sommertage nutzt, um sich an der Werkbank an Säge und Hammer zu machen, damit für den sicher in einigen Monaten kommenden Winter gerüstet zu sein - Dompfaff und Kleiber, Buchfink und Bergfink (sowie mancher gefiederte Wintergast aus Skandinavien oder Osteuropa), werden es ebenso zu würdigen wissen wie Buntspecht und Amsel.

Das Info-Paket kann gegen Einsendung von 5 Euro angefordert werden beim NABU, Stichwort Winterfütterung, Schlosswall 15, 26122 Oldenburg.

Presserechtlich verantwortlich:
Rüdiger Wohlers, NABU Oldenburg



Mehr Regen als Sonnenschein erwartet uns im Monat Oktober nach dem 100jährigen Kalender.

- 1.Okt Der Monat beginnt mit einem einigermaßen schönen Wetter
- 3.Okt. Starke Regenfälle mit Gewitter setzen ein
- 4.Okt. Das Wetter bleibt auch in den nächsten Tagen ungemütlich, nur ganz selten kommt die Sonne durch.
- 12.Okt. Es wird wieder sonnig und warm, das schöne Wetter hält einige Tage an
- 16.Okt. Die Temperaturen gehen zurück und es fängt an zu reifen
- 17.Okt. Ein kalter Tag, es kann sogar schon den ersten Frost geben. Auch in den kommenden Tagen bleibt es ziemlich kalt.
- 20.Okt. Es wird wieder wärmer, das schöne Wetter hält einige Tage an.
- 25.Okt. Ein kalter Tag mit Reif
- 30.Okt. Nach dem 100jährigen Kalender fällt an diesem Tag der erste Schnee



Reden wir über: Ein Jahr Bürgermeister Thaler

Eine Bilanz nach einem Jahr im Amt zog Bürgermeister Sebastian Thaler beim "ECHINGER Gesprächs-FORUM". Vor knapp 100 Besuchern im ASZ schilderte er im Gespräch mit "Echinger Forum"-Zeitungskreisleiter Klaus Bachhuber seine Erlebnisse zum Einstieg ins Rathaus als "Quer-Quer-Quer-Einsteiger", wie ihn Bachhuber titulierte, das Arbeitspensum seines ersten Jahres und aktuelle Pläne. (Bilder: Heinz Müller-Saala)



VERBRAUCHERINFO

Was tun, wenn's brennt

Verhalten bei einem Brand in der eigenen Wohnung:

Ruhe bewahren! Geraten Sie nicht in Panik, das überträgt sich auf Andere! Versuchen Sie vielmehr andere Personen mit Ihrem rationellen Handeln zu beruhigen.

Verlassen Sie umgehend mit allen anderen Haushaltsmitgliedern die Wohnung. Halten Sie nicht an, um irgendetwas mitzunehmen!

Schließen Sie beim Verlassen der Wohnung jede Tür, durch die Sie kommen. So verhindern Sie ein Ausbreiten des Feuers.

Bei starkem Rauch kriechen Sie in Bodennähe und vermeiden Sie das Einatmen von Rauch. Wenn möglich, halten Sie ein nasses Tuch vor Mund und Nase.

Rufen Sie die Feuerwehr (112) von außerhalb des Gebäudes. Sprechen Sie ruhig und deutlich, nennen Sie Namen, Adresse und Brandort (Wenn möglich, sagen Sie ob Menschen oder Tiere in Gefahr sind und was brennt.)

Wenn Sie die Wohnung nicht verlassen können, schließen Sie die Tür und verstopfen sie die Ritzen mit Decken oder ähnlichem. Rufen Sie die Feuerwehr und warten Sie am offenen Fenster auf Rettung. Niemals aus Angst aus dem Fenster springen!

Verhalten bei einem Brand im Treppenhaus/einer anderen Wohnung im Haus:

Ruhe bewahren! Geraten Sie nicht in Panik.

Bleiben Sie unbedingt in der Wohnung. Rufen Sie die Feuerwehr.

Schließen Sie Türen und dichten Sie diese ggf. mit Decken ab.

Machen Sie sich am Fenster für die anrückende Feuerwehr bemerkbar, so können Sie und weitere Person gerettet werden.

Flihen Sie auf keinen Fall durch das verrauchte Treppenhaus, denn nur wenige Atemzüge Brandrauch führen zur Bewusstlosigkeit und anschließend zum Tod.

Warum Rauchmelder?

Jeden Monat sterben in Deutschland immer noch rund 30 Menschen durch Brände, die meisten von ihnen an einer Rauchvergiftung. Tödlich ist bei einem Brand also in der Regel nicht das Feuer, sondern der Brandrauch. Bereits einer Lungenfüllung mit Brandrauch kann irreversible körperliche Schäden verursachen.

Vor allem nachts werden Brände in Privathaushalten zur tödlichen Gefahr, wenn alle schlafen, denn im Schlaf riecht der Mensch nichts. Schon drei Atemzüge hochgiftigen Brandrauchs können tödlich sein, die Opfer werden im Schlaf bewusstlos und ersticken. Daher ist ein Rauchmelder der beste Lebensretter in Ihrer Wohnung. Der laute Alarm des Rauchmelders warnt Sie auch im Schlaf rechtzeitig vor der Brandgefahr und gibt Ihnen den nötigen zeitlichen Vorsprung, sich und Ihre Familie in Sicherheit zu bringen und die Feuerwehr zu alarmieren.

Ursache für die etwa 200.000 Brände im Jahr ist im Gegensatz zur landläufigen Meinung nicht nur Fahrlässigkeit: Sehr oft lösen technische Defekte Brände aus, die ohne vorsorgende Maßnahmen wie Rauchmelder zur Katastrophe führen. Zigarettenrauch löst übrigens bei qualitativ hochwertigen Rauchmeldern keinen Alarm aus, solange die Zigarette nicht direkt unter den Rauchmelder gehalten wird.

RAUCHMELDER RETTEN LEBEN

Bestandswohnungen bis 31.12.2017 nachrüsten!

- BERATUNG
- PLANUNG
- INSTALLATION
- WARTUNG



Geprüfte Fachkraft
für Rauchwarnmelder

von Rauchwarnmeldern, Hitzemeldern
und Kohlendioxidmeldern

SEBASTIAN THOMA
(Ausweisnummer: 348728204)

Bahnhofstraße 35a
85386 Eching

☎ 0151 17368759

🌐 info@bavaria-dienstleistungen.bayern



Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.
Offana Briaf an den Echinga Büagamoasta zwengs:

Mia gäht heia ebbas obl!

...und zwar des Woogheislfest. Da boarische Bauan-Vaband is ausgschtieng. Warum? Sie ham's ned im Intanet glesen, das Eching jetzad da Vaanschoita is, wiea Sie scho gsgot ham, Sie kinna ja ned ois im Intanet lesn, oiso miaßn'S oan delegian, dea Eahna voalesn soitat. Oiso füa mi is dowos dandlt worn und mia soin ned wissen, wea do einigschtiat hod. Aba schod is scho, wei mia gar ned so vui Festl ham und griabig wars a imma. Aba vielleicht kläat ins amoi oana auf, das ma ned dumm bleim. Da Woikrampf is a voabei, do is vui vo da „klaren Kante“ gred worn und wenn de Politika ned ois vagessn daan, wos amoi gsgot ham, nachad kannst se einiges ändan. Übahaupts des wejn, wema in oana Patei oan oda a poar ned mog... Zum Beispui i mog de Misere ned, de von da Leidn und der Dobringt a nix, de kema dann in da Patei scho iagend wo andas unta und des san dann „meine“ gwähnt Voiksvadreta, aba i mogs drozdem ned. S' is wias is, mia miassn es jezad mit dene wieda a poar Jahl aushoitn. Jetzad zum Wedda, da Summa is voabei, es herbstlt. Eahna Xare

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching
Tel. 089/31836982, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de
Redaktion: Klaus Bachhuber,
E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,
Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,
85386 Eching, Tel. 089 /319 37 65
E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de
Druck und Verlag, Anzeigenannahme:
Forum-Verlag Wolfgang Liepert, 86405 Meitingen,
Troppauer Str. 3, Tel. 08271.5516, Fax 40062, Forum-
Verlag@t-online.de
ISSN-Print 2197-5302
Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.

Hifi · TV · Video · Telefon Seit 30 Jahren Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb M. Illenseher

- Verkauf
- Telefonanlagen
- xDSL / VoIP
- Reparatur + Service
- Satellitenempfang
- Video Überwachung

Roßbergerstr. 1a · 85386 Eching · Telefon 089/3 19 59 56
E-Mail: info@iq-illenseher.de · Web: www.iq-illenseher.de

ÄRZTEKALENDER

- Polizeinotruf** 110
- Feuerwehr** 112
- Notarzt / Rettungsdienst** 112
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

Notfalldienst der Zahnärzte Oktober 2017

- 30./1. Lucia Fahrnholz
Gute Änger 1, 85356 Freising
Tel. 08161 / 85777
- 2./3. Dr. Tobias Thalmeir
Kammgasse 10, 85354 Freising
Tel. 08161 / 65045
- 9./10. Dr./UMF Temeschburg
Alina-Anca Bogdan
Untere Hauptstr. 9, 85386 Eching
Tel. 089 / 31907260
- 14./15. Dr. Alexander Fichtner
Obere Hauptstr. 9, 85354 Freising
Tel. 08161 / 7707
- 21./22. Dr. Sabine Fräbldorf-Heyke
Heidestr. 9, 85386 Eching
Tel. 089 / 3195625

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119, und im Internet unter

www.aponet.de/notdienst

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

KLEINANZEIGEN

Bügelservice: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,--
Tel. 0 81 33 / 85 84 od. 0173 / 393 1699

BILDEREINRAHMUNG farb- und stilgerecht mit Fachberatung. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

GLASDUSCHEN, Glastüren, Spiegel, Fensterreparaturen. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

EDV-Beratung M A I T H

Computer-Service, Reparatur und Verkauf, Internet - Einstellen von TV-Geräten, Einrichten von Smartphones und Tablets
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de



Verkäufer/in gesucht auf Minijob-Basis

Tel. 089/31911 88
kurz-feinkost@t-online.de
www.feinkost-kurz.de
Danziger Str. 2, 85386 Eching

Nette, freundliche Friseurin zur Aushilfe oder Teilzeit gesucht.



Kleiststraße 19

Telefon: 089 319 18 01

info@friseur-goethepark.de
www.friseur-goethepark.de

Friseur Madlen
im Goethepark

40 Jahre - Ihr Friseur in Eching



Hanrieder
BESTATTUNGEN



98,5 % Kundenauszeichnung bei Preis/Leistung

Ihr Partner
auf allen Friedhöfen.

Telefon 089 - 310 53 96
www.hanrieder.de



BÖHM & COLLEGEN
RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

**Rechtsanwalt
Bertram Böhm**
Ehe- u. Familienrecht
Handels- u. Gesellschaftsrecht
Arbeitsrecht, Strafrecht
Patent- und Markenrecht

Rechtsanwalt Johannes Graf Esterházy
Unternehmenszusammenschlüsse und -nachfolge
Verkehrsrecht
Versicherungsrecht
Erbrecht
Mietrecht

**Patentanwalt
Udo Richter**
Patent- u. Markenrecht (IP)
Gewerb. Rechtsschutz

Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessrechner, Erbschaftssteuerebenen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16
Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

Gelernter Maurer bietet an:

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten
Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22



Top Service
100 % Beratung

Top Preise
bis zu 50 % Ersparnis



HEBERTSHAUSEN · DACHAU · ECHING

Top Service

Von der Schwangerschaft bis ins hohe Alter beraten wir Sie ausführlich und fachkundig

Die drei St. Georg-Apotheken bieten Ihnen 100 % hochqualifizierte Beratung. In allen für Ihre Gesundheit und Medikation relevanten Themenbereichen.

Wir bedienen Sie als Ihr Gesundheitspartner rundum perfekt und freuen uns, wenn Sie mit uns gesund und fröhlich bleiben.

Häusliche Pflege – wenn das Leben sich ändert, sind wir an Ihrer Seite

- Sparen Sie zusätzliche Wege durch unseren Lieferservice
- Leihen statt kaufen – von der Gehhilfe bis zum Krankenbett
- Inkontinenzartikel
- Betreuung von Sonden- und Sauerstoffpatienten
- Und vieles mehr – fragen Sie uns!



Parkplätze vor Ort

Hebertshausen

Freisinger Str. 4, 85241 Hebertshausen
Telefon 0 81 31 - 510 -06, Telefax -07

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8:00 - 12:30, 14:30 - 18:30 Uhr
Sa. 8:30 - 12:00 Uhr

Dachau – im Kaufland

Danziger Str. 1, 85221 Dachau
Telefon 0 81 31 - 272 79 61
Telefax 0 81 31 - 272 79 62

Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 8:00 - 20:00 Uhr

Eching – im REWE-Markt

Schlesier Straße 4, 85386 Eching
Telefon 089 - 319 04 930
Telefax 089 - 319 04 933

Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 8:00 - 20:00 Uhr

BEMAX
Häuslicher Krankenpflagedienst

menschlich · freundlich · kompetent

Behandlungspflege	z.B. Injektionen, Blutzuckermessung, Kompressionstherapie, Wundtherapie u.v.m.
Grundpflege	z.B. An-Auskleiden, Baden/Duschen, Inko-Versorgung u.v.m.
Zusätzliche Betreuungsleistungen	z.B. stundenweise Betreuung, Spaziergänge, Terminwahrnehmung (Amt/Arzt) usw.
Hilfsmittel / Wohnraumberatung	

Tel: 089/319 36 77
Eching · Garching · Unterschleißheim
Alle Kassen und Privat · www.bemax-eching.de

TERMINE

Katholische Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Martin Guggenbiller
Danziger Str. 11, 85386 Eching
Tel. 089/3790 760

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von
09:00 Uhr – 12:00 Uhr
Donnerstag von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch geschlossen.

Neu-Andreas

Samstag: 18.00 Beichtgelegenheit
18.30 Rosenkranzgebet für den Frieden
19.00 Vorabendgottesdienst
Sonntag: 10.00 Pfarrgottesdienst
Dienstag: 08.00 Hl. Messe
Mittwoch: 19.00 Hl. Messe, Alt-Andreas
Freitag: 08.00 Hl. Messe
Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer

Sonntag: 08.30 Hl. Messe
1. Sonntag im Monat um 10.00 Uhr Kinder- und Familiengottesdienst
Donnerstag: 19.00 Hl. Messe
Regelmäßige Termine
Seniorenachmittag
Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr im Pfarrheim.
Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen
Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.
Sonntag, 01.10.2017
10.00, Kinder- und Familiengottesdienst in Dietersheim
10.00, Kinder- und Familiengottesdienst
Dienstag, 03.10.2017
17.00, Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas
Freitag, 06.10.2017
17.00, Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas
Dienstag, 10.10.2017
17.00, Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas, Sozialdienst

Mittwoch, 11.10.2017

19.00, Wortgottesfeier

Freitag, 13.10.2017

17.00, Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas, PGR

Sonntag, 15.10.2017

10.00, Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Dienstag, 17.10.2017

17.00, Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Donnerstag, 19.10.2017

19.00, Wortgottesfeier in Dietersheim

Freitag, 20.10.2017

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas, Frauenbund

Dienstag, 24.10.2017

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Freitag, 27.10.2017

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Dienstag, 31.10.2017

17.00 Oktoberrosenkranz in Alt-Andreas

Seniorenachmittag

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Dietersheim und Hollern sind herzlich am

Dienstag, 10.10.17, um 14.00 Uhr

zu unserem Seniorenachmittag im Pfarrheim eingeladen.

Mundart-Lesung von Dr. Helmut Zöpfl.

Sozialdienst

Dienstag, 17.10.2017 um 14.30 Uhr Sozialdienststiftung im Pfarrheim.

Frauenbund

Montag, 09.10.17 um 20.00 Uhr Frauentreff im Pfarrheim. „Zeit für mich“. Thema: Herbst.

Dienstag, 10.10.17 um 8.00 Uhr Gottesdienst, anschl. Frühstück im Pfarrsaal.

Samstag, 21.10.17 um 14.00 Uhr Geburtstagsfeier im Pfarrsaal.

GEPA-Verkauf in Sankt Andreas und Bücherei

Sie haben die Möglichkeit, jeweils am ersten Sonntag des Monats nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr Waren aus fairem Handel zu kaufen. Verkaufsort ist der Kirchenvorhof.

Die Bücherei hat jeden 1. Sonntag im Monat nach dem Gottesdienst geöffnet.

Altpapier- ohne Altkleidersammlung

Samstag, 28.10.2017, 9.00 Uhr zugunsten der Mission Sammelgut bitte Gehsteig bereitlegen (keine Kartons). Eine große Hilfe wäre es, wenn es Ihnen möglich wäre das Papier am Samstag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr an den Pfarrparkplatz in der Danziger Str. zu bringen. Das Papier braucht dazu auch nicht gebündelt werden.

Ansprechpartner: Herr Josef Martin,
Tel. 3191459

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 02.10., 18.00 – 19.00 Uhr
Annahme Montag, 09.10., 18.00 – 19.00 Uhr
Annahme Montag, 16.10., 18.00 – 19.00 Uhr
Ausgabe Mittwoch, 04.10., 15.00 – 16.00 Uhr
Ausgabe Donnerstag, 05.10., 17.30 – 19.00 Uhr
Ausgabe Donnerstag, 12.10., 17.30 – 19.00 Uhr
Ausgabe Donnerstag, 19.10., 17.30 – 19.00 Uhr

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrer Markus Krusche

Tel. 089/319 49 59 (Pfarramt)

089/318 52 298 (Pfr Krusche)

Pfarrsekretärin: Tatjana Maier-Teyka,

Pfarramt: Mo 10-12 Uhr, Mi 10-12 Uhr,

Do 17-19 Uhr

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58

Pfarramt.Eching@elkb.de

Spendenkonto Eching:

Freisinger Bank eG,

IBAN DE04 7016 9614 0005 7344 36

1. 10., Erntedank-Familiengottesdienst mit Abendmahl (Pfr M. Krusche + Team)

IHR VORTEIL:
UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS

Sie wünschen sich den Küchen-Komplettservice aus einer Hand? Dann sind Sie bei Wohnstil Wegler genau richtig. Unser Plus ist eine individuelle, intensive Beratung mit vielen attraktiven Ideen – ganz gleich, ob Sie einen zusätzlichen Essplatz, eine ganz neue Raumaufteilung, ausgefallene Details oder einfach maximalen Bau- und Wohnkomfort wünschen.

Wir kooperieren bei Bedarf auch Handwerksleistungen für Sie. Oder wir sprechen gute Empfehlungen aus. Wir streuen keine Steine ab und schauen genau hin, damit am Ende alles bestens passt. Unsere Partner sind erkrankte Fachleute, auf die Sie sich verlassen können. Und das alles zu äußerst fairen Preisen. Garantiert.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie!

WOHNSTIL GmbH
Küchen und mehr
Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Wohnstil GmbH
Obere Hauptstraße 5
85386 Eching
info@wohnstil-wegler.de
www.wohnstil-wegler.de
Telefon: 0 89 / 3 19 10 59

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching-Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

8. 10., Gottesdienst (Präd E. Raulf)
 15. 10., Gottesdienst (N.N.)
 22. 10., Gottesdienst (Pfr Krusche), im Anschluss:
 Gemeindeversammlung!
 28. 10., 18 Uhr Abendgottesdienst (Pfr M. Krusche)
 29. 10., 11 Uhr ELFER, Gottesdienst in freier Form (Team)
 11 Uhr Junior-ELFER, Kindergottesdienst
 31. 10., 10 Uhr Gottesdienst am Reformationstag (Pfr M. Krusche)
 jeweils anschließend Kirchenkaffee!

Weitere Termine:

(näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mitteilungen der ev. Kirchengemeinde)
 Unsere regelmäßigen Veranstaltungen im Gemeindezentrum Magdalenenkirche, Danziger Str. 6:
 SeniorInnen-Treff: 04.10.2017 um 14:30 Uhr im Gemeindezentrum
 Infos bei Frau Bause: Tel.: 319 22 80
 Gebetskreis: jeweils Montag, 20:00 Uhr
 „Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21 Uhr, Hans, 0175-4003436
 Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr
 Taizé-Kreis: Sonntag 19:30 Uhr, St. Andreas

Sonstige Termine:

04.10., 11:30 Uhr SeniorInnen-Treff im Gemeindezentrum
 12.10., 19:00 Uhr Bibelgesprächskreis mit Pfr Krusche, Gemeindezentrum
 13.10., 19:00 Uhr Tansanischer Abend im Gemeindezentrum
 15.10., 19:00 Uhr Gitarrenkonzert "Klangreise um den Globus", Magdalenenkirche (siehe auch Rubrik Kirche!)
 19.10., 19:00 Uhr KV-Sitzung (öffentlich) im Gemeindezentrum
 20.10., 16-19 Uhr Konfi-Treff im Gemeindezentrum
 19:30 Uhr BREAK: offener Jugendtreff für Konfis und Jugendliche ab 13 J.
 22.10., 11:00 Uhr Gemeindeversammlung (öffentlich) im Gemeindezentrum (siehe auch Rubrik Kirche!)
 23.10., 19:00 Uhr Bibelgesprächskreis mit Pfr Krusche
 26.10., 19:30 Uhr Diskussionsabend zu den "Echinger Thesen" vom 2.7.17 (angeschlagen im Bürgerhaus) im Gemeindezentrum

Regelmäßige Veranstaltungen

BRK - Seniorengymnastik:

Di. 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider (089/319 27 74);
 14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer (089/319 28 53) im ASZ,
 Mo. 18.30 - 19.30 Uhr im Bürgersaal Dietersh.

Wassergymnastik für Senioren:

Frei von 9.45 –10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen
- Baustromanlagen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Trainingstermine Dance Gallery

Dienstags 16-17 Uhr Ballett-Training, Turnhalle der Grundschule, Danziger Straße, Spiegelsaal

Mittwochs 16-17 Uhr Aufbaustraining

17-19 Uhr Turniergruppe Jugend

19-21 Uhr Turniergruppe 1. Bundesliga

Turnhalle der Realschule Eching

Donnerstags 16-17 Uhr Aufbaustraining

17-19 Uhr Turniergruppe Jugend

19-21 Uhr Turniergruppe 1. Bundesliga

Turnhalle der Realschule Eching

Body2Dance: Tanzen ist eine Leidenschaft

Montag:

17.00 - 18.30 Uhr: Jazz-Modern Dance (Turniergruppe "Art of Change") mit Yvonne ab 10 Jahren Turnhalle an der Grundschule Nelkenstraße, Eching, Eingang Rückgebäude

18.30 - 20.00 Uhr Jazz-Modern Dance mit Yvonne ab 15 Jahren für Fortgeschrittene Turnhalle an der Grundschule Nelkenstraße, Eching, Eingang Rückgebäude

Mittwoch:

15.30 - 16.45 Uhr: Jazz-Modern-Dance mit Yvonne ab 6 Jahren Spiegelsaal (Gymnastiksaal), Danziger Straße, Eching

16.45 - 17.30 Uhr: Jazztanz mit Christine für Einsteiger und Fortgeschrittene ab 9 Jahren Spiegelsaal (Gymnastiksaal), Danziger Straße, Eching

Freitag:

17.00 - 18.30 Uhr: Jazzdance Ü 30 mit Christiane für Einsteiger und Fortgeschrittene Kita Wunderland, Hauptstr. 12, Eching, Eingang im Rückgebäude

Trainingszeiten der Erwachsenen Turniergruppe auf Anfrage.

Info's und Anmeldungen unter www.body2dance oder auf der Facebookseite "body2dance" oder bei Heidi Knan 0173/3809035, heidi.knan@body2dance.de und Nataly Storz 0174/3383393, nataly.storz@gmx.de.

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Echinger Eisstocksützenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitanlagen), 19 Uhr, jeden 2. Di. /Monat (Apr-Okt.)

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Männergesangverein Harmonie

Jeden Mi. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 -12 Uhr Basteln im Bücherei-Keller

Jeden Fr von 8.30 – 9.30 Uhr Gymnastik für alle Interessentinnen Turnhalle Schule Danziger Str. (nicht in den Ferien)

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der Dietersheimer Strasse Mo.:16.00 - 17.00 Uhr, Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u. Do. von 19. - 20.00 Uhr Weitere Info unter www.ladysport-eching.de

Mehrgenerationenhaus

Information und Anmeldung im Mehrgenerationenhaus/ASZ, Bahnhofstr.4 (089)327142-0
 Montag ab 15 Uhr Offener Spielertreff
 Dienstag 10 Uhr 2 x monatlich Offener Näh- und Handarbeitertreff

Dienstag 14 bis 17 Uhr Offene Mosaikwerkstatt mit Asylbewerbern und Einheimischen

Dienstag/Mittwoch vormittag PEKIP-Kurse für Babies ab der 6.Woche Info und Anmeldung bei der Gruppenleiterin Ulrike Bewig 08165/691660

Mittwoch 15 Uhr einmal monatlich Sprechstunde Smartphone

Mittwoch 15 Uhr einmal monatlich Tanztee

Donnerstag 14 Uhr ASZ-Schachgruppe

Donnerstag 15.30 bis 16.30 Uhr Kinderturnen für Kinder von 1 bis 3 Jahren

Donnerstag 15 bis 17 Uhr 2 x monatlich Cafe Auszeit – Betreuungsgruppe für hilfebedürftige und demente Senioren

Freitag von 16.15 bis 17.30 Uhr Mädchentreff für 6 bis 10jährige Mädchen

Samstag 14 bis 16 Uhr, einmal monatlich Reparaturcafé

Mädchentreff für 6 – 10jährige Mädchen

Wirtsberg Pension & Cafe
 Günzenhausen Kirchstraße 1 b
 Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de
Café geöffnet:
 Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr

Jürgen Obermaier
 Installateur- und Heizungsbaumeister
 85376 Massenhausen
 Mobil 0178-498 05 34 Fax 08165-6476 555
info@heizung-sanitaer-obermaier.de
www.heizung-sanitaer-obermaier.de

Sanitär
 Heizung
 Solar

Heizungsmodernisierung
 Badsanierung
 Wartungs,- & Stördienst

Qualität aus Meisterhand

24h NOTDIENST
 0178-4980534

...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

LOIBL-BAU

- ✓ Terminalsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

Musikschule Eching - Chorgruppen

Chor orange: Montag, 15.00 - 15.30 Uhr
Kinder von 4 - 6 Jahren

Chor rot: Montag, 15.30 - 16.15 Uhr

Chor weiß: Montag, 16.15 - 17.00

Chor blau: Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 - 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr
In den Gruppen wird stimmbildnerisch gearbeitet., Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien)
von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am
Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab
18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 - 16.00 Uhr Kinderturnen 4 - 6 Jahre

17.45 - 18.45 Uhr Seniorengymnastik

19.30 - 20.30 Uhr Pilates

Dienstag:

09:30 - 11:00 Uhr Krabbelgruppe (6-17 Monate)

15:00-16:00 Uhr Kids-Fitness

19.00 - 20.00 Wirbelsäulengymnastik

20.00 - 21.00 "Hot Iron"

Mittwoch:

16.30 - 17.30: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Mi: 09:15-10:15 Uhr MamaFit mit Baby

Donnerstag:

LAFIDA (LAtinFITnessDAnce) 16:15 - 17.00

Uhr (6-8 Jahre) 17:00 - 17.45 Uhr (9-14 Jahre)

20 - 21 Uhr, für Erwachsene Bürgersaal

Freitag:

09:30-11:00 Uhr Spielegruppe (1,5-3 J.)

Stopselclub

Jeden 1. Freitag im Monat um 19.00h

Vereinsabend im ASZ

Tauschring Echinger Talente

Stammtisch am ersten Werktag (Mo - Fr) im ge-
raden Monat ab 19:00 im ev. Gemeindezentrum
Info auch unter Tel. 31859994

Eching

Mieterverein Eching-Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach
nach tel. Anmeldung unter 08165/5979,
mieterverein.neufahrn-eching@t-online.de.

VdK Eching - Stammtisch des VdK

Jeden 3. Donnerstag im Monat. Ausgenommen
Feiertage um 15:00 Uhr im ASZ/Veranstalte

TSV Eching

1. Mannschaft: Bezirksliga Nord Obb.

Sa., 30.09., 15.00 Uhr, TSV E - SV Sulzemoos

Di., 03.10., TSV E spielfrei

So., 08.10., 15:00 Uhr, TSV E - SpVgg Kam-
merberg

Sa., 14.10., 15.00 Uhr, TSV E. Karlsfeld - TSV E

Sa., 21.10., 15.00 Uhr, FC Moosinning - TSV E

Sa., 28.10., 15.00 Uhr, TSV E - FC Moosburg

So., 05.11., 14.30 Uhr, SV N Lerchenau - TSV E

2. Mannschaft: A-Klasse

Sa., 30.09., 13:00 Uhr, TSV E II - SC Freising II

Di., 03.10., 13:00 Uhr, SV Kranzberg II - TSV E II

So., 08.10., 13:00 Uhr, TSV E II - ST Scheyern II

So., 15.10., 15:00 Uhr, SG Eichenfeld - TSV E II

Sa., 21.10., 13:00 Uhr, TSV E II - TSV Allersh. II

So., 29.10., 15:00 Uhr, TSV Paunzhausen - TSVE II

Di., 31.10., 12:30 Uhr, TSV E II - SV Kranzberg II

So., 05.11., 14:30 Uhr, SV Dietersheim - TSVE II

Damen - Kreisliga

So., 01.10.1 16:00 Uhr, TSV E - SV Wettstetten

Sa., 07.10., 18:00 Uhr, MTV Ingolstadt - TSV E

So., 15.10., 16:00 Uhr, TSV E - SF Steinsdorf

So., 22.10., 17:00 Uhr, SG SC Kirchasch - TSV E

So., 29.10., 11.00 Uhr, TSV E - FC Moosinning
So., 05.11., 16.00 Uhr, TSV E - FC Langengeising

SCEching Abteilung Handball

Heimspieltage in der Dreifachturnhalle Eching:
30.09., 13:30 Uhr überregionale Bezirksliga weib-
liche B-Jugend - TSV Rottenburg
30.09., 15:00 Uhr Bezirksklasse Damen - MBB
Manching II

30.09., 16:45 Uhr Herren I - ETSV 09 Landshut

30.09., 18:30 Uhr Herren II - TSV Rottenburg

07.10., 10:00 Uhr Bezirksliga männliche D-Ju-
gend - HSG Freising-Neufahrn

14.10., 11:00 Uhr überregionale Bezirksliga

männliche C-Jugend - FC Bayern München

14.10., 12:30 Uhr überregionale Bezirksliga weib-
liche B-Jugend - TSV Wartenberg

14.10., 14:00 Uhr überregionale Bezirksliga

männliche A-Jugend - ETSV 09 Landshut

14.10., 15:45 Uhr Bezirksklasse Damen - SVA
Pälzing II

14.10., 17:30 Uhr Bezirksklasse Herren II - TSV
1861 Mainburg III

14.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - HSG
Freising-Neufahrn II

28.10., 11:00 Uhr Bezirksliga männliche C-Ju-
gend - TSV Trudering

28.10., 12:30 Uhr überregionale Bezirksliga

weibliche B-Jugend - SVA Pälzing

28.10., 14:00 Uhr überregionale Bezirksliga

männliche A-Jugend - SG Schwabing/1880

28.10., 15:45 Uhr Bezirksklasse Damen - HSG
Schwabkirchen II

28.10., 17:30 Uhr Bezirksklasse Herren II - VfL
Waldkrainburg II

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

28.10., 19:00 Uhr Bezirksliga Herren I - VfL
Waldkrainburg

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

*Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-
Arrangements und auch nach den Weekend-
pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!*

HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20



Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreivarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Dienstleistungen, Handel, Handwerk, die Echinger Fachbetriebe bieten viele Vorteile!



- ▶ ich spare Zeit und Geld durch kurze Wege
- ▶ ich bekomme fast alles vor Ort
- ▶ ich habe einen Ansprechpartner, den ich persönlich kenne
- ▶ mein Dienstleister vor Ort ist für mich da
- ▶ eine attraktive Gemeinde durch vielfältige Einkaufsmöglichkeiten

Fahrzeugtechnik, Fahrschule

Autohaus Prummer Wolfgang-Zimmerer-Str.3, Neufahrn	08165/5081
HS-Motorsport & Kfz-Technik Königsbergerstr. 9	089/370 017 23
Klessinger Reifen & Felgen Freisinger Str. 29	081 65/30 07
Fahrschule Burglechner Bahnhofstr. 4b	089/319 58 32
Fahrschule i-start Untere Hauptstr. 2c	089/374 990 90

Medien, Druck, EDV

Forum Verlag, Anzeigenannahme Echinger Forum	082 71/55 16
Nordrundschau	089/312 14 8-0
Reprodukt Schwarz Erfurter Str. 23	089/319 76 90
Werbetechnik Renner Echinger Str. 50	089/370 685 03
BSS IT-Entwicklung	089/319 094 10
Imhof IT-Consulting Hochbrücker Weg 6	089/379 962 60

Handwerk und Dienstleistung

EZS - Elektroanlagen W. Schönenigen	081 65/64 57 50
Fliesen E. Gensberger GmbH Erfurter Str. 7	089/319 25 96
foto studio philipp.de Bahnhofstr. 7	089/319 0370 64
Heim und Haus Michael Schöttl, Markisen und Rolläden	089/379 39 973
Jansen Haustechnik Ottenburgstr. 20	089/319 15 58
Küchenmarkt Eching Freisinger Str. 1	081 65/64 760
Münchner Kies Union Freisinger Str. 1	089/310 00 20
Raum-Color Malerarbeiten, Raumgestaltung, Untere Hauptstr. 8	089/319 59 95
Steiger Entsorgung	08165 / 997 350
Spenglerei Mittler Marienstr. 6	089/319 048 75
WEKO Küchenfachmarkt Dieselstr. 3b	08165/970 650
Wohnstil Wegler Küchen, Obere Hauptstr. 5	089/319 31 76

Gaststätten, Imbiss, Catering

Curcis Cateringservice	089/319 078 20
Gasthof Huberwirt Untere Hauptstr. 1	089/319 050
Hotel Olymp Wielandstr. 3	089/327 100
Sagermann GmbH Alter Wirt	089/319 18 37
Ristorante San Remo Bahnhofstr. 9	089/319 11 07

Lebensmittel, Getränke

Echinger Getränkestadl Ottostr. 4	089/319 65 19
Feinkost Kurz Danziger Str. 2	089/319 11 88
Grüner Markt Eching Schlesier Str. 2	089/379 79 282
Hofladen & Forellenzucht Nadler Am Forellenbach 1	081 33/64 67
Metzgerei Malik Obere Hauptstr. 2	089/362 310
Wein und More Marienstr. 6	089/319 02 811

Finanzen, Vermögensberatung, Versicherungen

Allianzagentur Plattig & Winklmair Heidestr. 2	089/327 147 21
Freisinger Bank e.G. Filiale Eching, Obere Hauptstr. 1	089/319 75 50
Sparkasse Untere Hauptstr. 2	089/379 95 10
Hörl & Partner Immobilienverwaltung GmbH, Bahnhofstr. 11 b	089/550 619 41
Gothaer Versicherung Klaus Hahn Bahnhofstr. 11b	089/319 028 50

Bekleidung, Reinigung, Spielwaren, Haushalt

AMC-Handelsvertretung Neumann & Müller	089/329 288 88
Trachtenmode Ebenhöf Bahnhofstr. 17a	089/319 27 69
Textilreinigung Karin, Untere Hauptstr. 9	089/319 16 23
RIAZ Mode Bahnhofstr. 7	089/370 011 97

Verwaltung, Juristen, Industrie

Gemeinde Eching Untere Hauptstr. 3	089/319 00 00
Rechtsanwalt Böhm & Kollegen Untere Hauptstr. 2	089/327 147 13
DENSO Automotive Freisinger Str. 21	0 81 65/944-0

Gesundheit, Körperpflege, Friseur

EHO Apotheke Bahnhofstr. 4b	089/319 40 55
St. Georg Apotheke Schlesier Str. 4	089/319 049 30
GÖTZ Apotheke Untere Hauptstr. 5	089/319 21 19
niki Optik Heidestr. 1	089/319 14 07
Elektromobile München Gleiwitzer Str. 2	089/470 877 16
Mileana	089/319 036 50
Krankengymnastik Setzwein Bahnhofstr. 4	089/319 66 00
Coiffeur Marketa Bahnhofstr. 4	089/31286228

Fachfirmen bieten Lebensqualität am Wohnort!



#BeAnartist

[#3 - The Anartist defies space]

etnia O BARCELONA

niki OPTIK

Inh. Tobias Schneider
Augenoptikermeister

Jetzt alle
Herbstneuheiten
bei uns!

niki Optik e.K.
Heidestr. 1
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
www.niki-optik.net

f /nikioptik

Brillen · Kontaktlinsen

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement

Anerkannter
LEX WARE
Partner

Autorisierte
HQA
IT-Werkstatt

imhof
it-consulting
GmbH

Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss	Di. 10.10.
Anzeigenschluss	Mo. 16.10.
Erscheinungstermin	Fr. 27.10.

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16
mail: Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

Italien
Lugana 0,75 l

Wein und More

Marienstr. 6 Eching, 089/319 028 11 offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr

BIO Violet
DER FEINE BIOMARKT

**Herzhaftes
Laibe und süße
Genüsse...**

Bio-Brot und Bio-Gebäck
vom Mauracher Hof
im oberösterreichischen
Mühlviertel.

Schlesierstraße 2, Eching
T 089 - 379 792 82
Mo - Fr 8 - 20 Uhr • Sa 8 - 19 Uhr

BIO Violet